

三代實錄

自十八至廿四

149
40
9

東 京 圖 書 館

149
冊

40
号

9
架

149
函

属

類

日本三代實錄卷第十八 起貞觀十二年四月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉 勅撰

夏四月癸未朔 天皇御紫宸殿宴于侍臣賜祿各有差 二日

甲申平野祭 三日乙酉梅宮祭並如常 四日丙戌廣瀨龍田

祭如常 五日丁亥 勅禁長門國出馬 八日庚寅灌佛其儀

如常 十四日丙申諸衛警固緣賀茂祭也 十五日丁酉賀茂

祭如常 十六日戊戌諸衛解嚴 廿七日己酉正三位守右大

臣兼行皇太子傳藤原朝臣氏宗上表曰伏奉恩 詔以臣居右

大臣之職臣夙夜戰悚以榮為反止足分臣所宜守臣聞德未為

人所服而受高爵則使才臣不進功未為人所歸而荷厚祿則使

勞臣不勸今臣以疲駑之質增非次之榮老耆之骸如負乘之重

何心可以安之何力以可堪之方今邊陲不晏外盜有聞府帑空

竭公用之絕豈非在位者奉職無効之罪哉况統理衆務選舉群



材非臣所可克行非臣所可克察從招謗於人儀必得罪於天監
既不免先責何更復超昇伏望殊蒙降照罷退崇班若為堪朝廷
之老猶優居大納言之職事君之道未必富貴竭節盡忠抽誠在
此臣之所陳不敢虛請不堪丹款忝以抗聞不許 廿八日庚戌
制責侍從厨預解由立為恒例 五月壬子朔 五日丙辰停端
午之節无品真子內親王薨不任緣葬諸司以喪家固辭也 帝
不視事三日內親王者仁明天皇女母正五位下紀朝臣種子從
四位上名虎之女也 六日丁巳地震 九日庚申右大臣藤原
朝臣氏宗重抗表曰臣以去月廿七日上表陳請退右大臣降忝
大納言之狀即有 勅不省臣歛兼失圖啓處無地臣過時交泰
執性庸虛自忝八座遂無一効從以國之元老超為士民之首荷
榮還愧翰音起於微躬食祿計知素餐屬於拙任再三辭讓前後
無休畏若火炎重如山厭今奉恩渙猶蒙斯寵縱令天下睚眦臣

之非分何違聖情殷懃已之免謗今所可食職封二千戶此則祿
法所當何敢專辭然而素食之責自古多難虛賞之議在今何避
伏望分減今所可食職封九百戶與先所許一百戶慮為一千戶
返叔公符又職分資人職田秀祿等一准大納言更不被加給恐
不計聖朝之深恩頻輒陳九庸之淺慮臣文辭之用誠慙難移有
累再三願必垂天聽不堪難慙忝以陳聞 勅答曰旨表開之朕
重賞并辭為賢輔而莫愛膏壤腴亡資勲德而斯分卿藏器於身
運機在慮况亦先天雞而早起為國之勤急焉後林鳥而晚歸顧
家之念緩矣靜言夙夜之勞還慙稟餼之薄而表翰相望守素之
請無已肝膽皆露推赤之懷可知至于再三難以違之仍降此一
切之制減被千戶之封但至如職分資人職田季祿等既曰舊典
未許新辭若苟任來誠以闕往法則恨卿損削之義有餘朕優養
之意不足宜得此趣且鞫謙光 十四日乙丑以散位正六位上

巨勢朝臣四甫為造山崎橋使判官一人主典二人一行十六日丁卯右大臣藤原朝臣氏宗重抗表曰臣先修表狀求退右大臣丹心不融玄覽無達後重陳懇誠請減省封戶并俸料幸蒙減半封猶停省雜俸雖德之攸及遂有典成而臣之所陳未遭兼濟今臣齡已暮矣欲殺身以報國恩臣職甚危焉何原已以豐家產許容之後減省之餘伏臘可支子孫同飽伏望特迴降鑒重賜早聽臣職分資人職田季祿等之類悉准大納言以斯庸虛不敢盈溢恐緣愚熱意致抗聞不許 十九日庚午 勅出雲國廢史生一員置弩師一員永以為例即以權史生從八位下鴈高宿祢松雄為弩師以善作弩也 廿四日乙亥延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀般若經 廿六日丁丑河內國年穀不登民苦飢饉太政官處分借境內富豪貯稻一萬三千束班給百姓待秋返給 廿九日庚辰 詔授越中國正五位上雄神從四位下伊豆國從五

位上揚原神正五位下近江國正六位上飯河內神筑前國正六位上皆布利神並從五位下 六月壬午朔 二日癸未 勅因幡國守已下雜仕已上並帶鈿陸奧菊多郡人丈部繼麻呂大部濱成等男女二十一人賜姓湯坐菊多臣 七日戊子 勅太宰府置對馬嶋選士五十人 十日辛卯自五月霖雨至此未止奉幣賀茂貴布祢神祈止雨告文曰 天皇我詔旨止 戡畏 賀茂大神乃廣前命申賜倍申久近來雨降涉旬天百姓乃農業流損倍掛畏岐大神乃厚助命依志此災波可止志所念行天神祇權大祐正六位上齊部宿祢高善乎差使天大幣乎令捧奉出須此狀乎聞食天降雨急晴天五穀不損天天皇朝廷乎常磐磐命護幸倍賜比天下平安命助賜比矜賜倍恐美恐美申賜久止 申貴布祢神告文同焉是日夜白虹見東北首尾着地 十一日壬辰月次神今食祭 天皇不御神嘉殿遣親王公卿奉祭

十三日甲午先是太宰府言肥前國杵嶋郡兵庫震動鼓鳴二聲
決之著龜可警隣兵是日勅令筑前肥前壹岐對馬等國嶋戒慎
不虞又言所禁新羅人潤清等三十人其中七人逃竄 十七日
戊戌類月淫霖京師飢饉賑給之 廿二日癸卯奉幣賀茂御祖
別雷兩社祈止霖雨告文曰 天皇我詔旨止 樹畏 岐賀茂大神
乃廣前 申賜止 申久 近來霖雨難晴 天百姓 乃農業頗流損 利
回茲 天皇太神御社 犯穢事 止在 止令 處檢 上宮四至之內
尔 伐木并穢損事在 止 勤申 仍乍 驚懼其畏 利為令 申 令神祇
伯從四位下藤原朝臣廣基 差使 禮代大幣 令捧持 天奉出
賜布掛畏 皇大神此狀 乎聞食 天相共 助矜賜 天百姓 乃農
業豐登 未良志 天皇朝廷 乎宝位無動 久常 磐堅磐 夜守日守 令
護幸賜 止倍 恐 恐 申賜 止波 久 申御祖社告文同焉 廿七日戊
申松尾神社物忌一人充日糧立為永例 廿八日己酉置中務

省扶省掌二員 秋七月辛亥朔 二日壬子以從五位上行少
納言兼侍從和氣朝臣尋範為檢河內國水害堤使判官一人主
典二人 四日甲寅廣瀨龍田祭如常 五日乙卯以從五位下
行安房守菅原朝臣宗範為河內介散位外從五位下若湯坐連
仁高為安房守從五位上守右中辨藤原朝臣良近為築河內國
堤使長官散位從五位下橘朝臣時成從五位下賀茂朝臣峯雄
並為次官判官四人主典三人 九日己未從四位下行伊勢守
多治真人貞峯獻蓮一莖二花 十七日丁卯置播磨國國掌二
員把芴 十九日己巳置大和國國掌二員把芴阿波國三好郡
少領外從八位上仕直淨宗等五人賜姓佐伯直 廿日庚午遣
大僧都法眼和上位慧達位儀師傳燈滿位僧德貞將導師樂師
寺別當傳燈大法師位常全西寺推別當傳燈法師位道隆元興
寺僧傳燈法師位玄宗等於河內國勞視築堤 廿二日壬申是

日遣朝使築河內國堤恐成功未畢重有水害由是奉幣大和國
三歲神大和神廣瀨龍田神祈無雨勞以河內水源出自大和國
也 廿八日戊寅 天皇御紫宸殿覽相撲三公侍殿上 廿九
日己卯山城國言綴喜郡山本鄉山頽裂陷長二十二丈廣五丈
一尺深八尺底廣四丈八尺相去七丈小山堆起草木無變動時
人疑陷地入地中更堆起成山歟 八月辛巳朔 二日壬午以
從五位下行主殿權助大中臣朝臣國雄為神祇大副從五位下
行太皇太后宮大進藤原朝臣遠繼為亮美濃權介如故 五日
乙酉免除隱岐國貞觀七八兩年疫死百姓三千一百八十九人
是日鑄錢司進新鑄貞觀錢一千一百十貫文 勅進獻太皇大
后宮及淳和院各五十貫文賜東宮二十貫文頒賜親王己下五
位己上見叅者各有差自諸司六位官人迄諸衛府駕輿丁衛士
皆預恩資焉 七日丁亥釋奠如常 八日戊子 天皇御紫宸

殿藤中令明經博士學士生等論義親王己下叅議己上侍焉禮
畢賜博士學生祿等各有所差 十日庚寅寫鼓吹司陳法式一通
賜隱岐國宰申請也 十五日乙未上野國郡外散位正八位上
壬生公石道賜姓壬生朝臣 十六日丙申加置伊勢太神宮司
一員 十九日己亥延六十僧於大極殿限以三日轉讀大般若
經 廿日庚子制諸國權史生博士醫師遷任者籤符注野遣歷
依讓相代者注前人登 廿三日癸卯從五位上行天文博士中
臣志斐連春繼卒 廿六日丙午以山城國葛野郡觀空寺預之
定額 勅觀空寺者 嵯峨太上天皇創建宜以其後親王源氏
為檀越永為恒例 廿八日戊申先是對馬嶋言境近新羅動恐
侵掠既無其師弩機何用絕域孤嶋誰救警急迺者有聞彼國寇
賊學劔習戰若不豫備恐難應卒望請置弩師一員 勅太宰府
簡擇其人補任置之立為恒例授伊豫國正三位大山積神從二

位正四位下磯野神野間神龍神伊豫村神並正四位上正五位
下村山神正五位上常陸國從四位上筑波男神正四位下從四
位下筑波女神從四位上從五位下羽梨神從五位上冬河國正
五位下智立神砥鹿神並正五位上從五位上狹投神正五位下
出羽國白磐神須波神並從五位下 九月庚戌朔日有蝕之
三日壬子御齊燒燈如常 七日丙辰明日應遣使於伊勢太神
宮由是大赦於建禮門前 八日丁巳遣正五位下守左中辨源
朝臣直右大史正六位上廣階宿祢八鈞於伊勢太神宮奉神寶
是日太政官停尋常政但非廢務之例也 九日戊午重陽節
天皇御紫宸殿賜宴群臣喚文人賦天錫難老詩內教坊奏女樂
宴竟賜祿各有差 十一日庚申去八日內裏有犬產穢仍停奉
伊勢太神宮幣使遣大舍人頭從五位上磯江王神祇大副從五
位下大中臣朝臣國雄事由大赦於建禮門前而發之文章得業

生正六位下菅原朝臣道真加叙一階以對策得中上第也須依
格旨加進三階而本位正六位下仍叙一階 十三日壬戌第四
皇子誕皇太子同母弟也 十五日甲子遣新羅人二十人配置
諸國清倍鳥昌南卷安長全連五人於武藏國僧嵩沙弥傳僧閑
解元昌卷才五人於上總國潤清果才甘參長馬才長真平長清
大存倍陳連哀十人於陸奧國 勅潤清等處於彼國人掠取貢
綿之嫌疑須加重譴以肅後來然肆青宥過先王之義典宜待加
優恤安置彼國沃壤之地今得穩便給口分田營種斷并須其等
事一依先例至于種蔣秋獲並給公糧僧沙弥等安置有供定額
寺令其供給路次諸國並給食馬隨身雜物充人夫運送勤存仁
恕莫致窘若太政官宣 久新羅人太宰乃貢綿乎盜取和潤清等
二十人同 久此疑 余處利須久其由 乎責勤 天法乃任 余罪奈給
倍有 礼止 罪乎免 之給 比身 乎矜給 天安 倍所 止量給 天清倍

等五人武藏國元昌等五人上總國潤清等十人陸
與國退給宣潤清長馬真平等才長於造瓦預陸與國修
理府新造瓦事今長其道者相從傳習律師法橋上人位長賢率
冬十月己卯朔 天皇不御紫宸殿於伏下賜飲侍臣有勅
令左右近衛府遊舉音樂 二日庚辰美作國置國掌二人把笏
淳和院返封三百七十五戶 七日乙酉地震 十九日丁酉請
六十僧於紫宸殿限以三日轉讀般若經 廿五日癸卯伯耆
國飢疫死者衆優復河村久米會見日野四郡百姓一年 十一
月己酉朔 四日壬子河內伯耆兩國置國掌各二負把笏 八
日丙辰先是九月十一日內裏有犬產穢停奉幣伊勢太神宮使
是日遣大舍人頭從五位上磯江王奉幣并鑄錢司及山城國葛
野郡鑄錢所等新鑄錢 十二日庚申早野春日祭如常 十三
日辛酉筑後權史生正七位上佐伯宿禰直繼奉進新羅國牒即

告太宰少貳從五位下藤原朝臣元利萬侶與新羅國王通謀欲
害國家禁直繼身付檢非違使 十七日乙丑園韓神祭如常是
日分遣使者諸社奉鑄錢司及葛野鑄錢所新鑄錢賀茂御祖別
雷兩社使前安藝介從五位下大中臣朝臣是直松尾社使神祇
權大祐正六位上齊部宿禰高善稻荷社使神祇大祐正六位上
大中臣朝臣常道石清水社使主水祐正六位上大中臣朝臣坂
田麻呂平野社使神祇少副正六位上大中臣朝臣有本梅宮社
使大監物從五位下橋朝臣茂生春日社使雅樂少允從七位上
大中臣朝臣冬名大原野社使主水正正六位上大中臣朝臣鹿
主又近於葛野鑄錢所宗像櫛谷清水堰小社五神奉鑄錢所新
鑄錢告文曰 天皇 我詔旨止 宗像神乃前 亦申賜 依年序漸
積貨幣已賤 天改鏡益神寶為貞觀永寶常 乃鑄錢司路遠妨多
依天加太之於山城國葛野郡 天令鑄作今神社件鑄錢所

近久坐須仍所鑄作之早穗二十文乎左馬助從五位下多治真人藤吉乎差使天令捧持天奉出賜布此狀乎聞食天國家平安志貨幣豐足米賜止申又曰天皇我詔告止堰神乃前今申賜倍申久依年序漸積貨幣已賤天改饒益神室為貞觀永室常乃鑄錢司路遠妨多介依天加太之於山城國葛野郡天令鑄作今神社件鑄錢所介近久坐須仍所鑄作之早穗十五文乎左馬助從五位下多治真人藤吉乎差使天奉出賜布此狀乎聞食天國家平安志貨幣豐足米賜止申賜止波久申櫛谷清水小社神告文准此天勅太宰府進禁少貳藤原朝臣元利萬侶前主上王家人浪人清原崇繼中臣年麻呂興世有年等五人以從五位下行大內記安倍朝臣興行為違太宰府推問密告使判官一人主典一人十八日丙寅鎮魂祭如常十九日丁卯夜天皇御神嘉殿齊肅親奉新嘗祭廿日戊辰天皇御紫宸殿賜宴群臣大

歌五節舞如常宴畢賜祿各有差廿三日辛未授土佐國正六位上伊勢神從五位下讚岐國置國掌二人把笏廿五日癸酉地震廿六日甲戌筑後權史生佐伯真繼差加防授下太宰府廿八日丙子從五位上行散位頭正峯王為少納言從四位上行兵部大輔藤原朝臣仲統為備前守兵部大輔如故十二月戊寅朔二日己卯太政官下符上總國司令教喻夷種曰折取夷種散居中國縱有盜賊令其防禦而今有聞彼國夷倭等猶挾野心未滅花風或行火燒民室或持兵掠人財物凡群盜之從此而起今不禁過如後害何宜勤加捉搦改其賊心若有革面皇化者殊加優恤習其性背吏教者進入輿地莫使鹿擯之輩侵于柔良之民八日乙酉勅分飛驒國大野郡為兩郡出羽國山本郡安隆寺預之定額先是若狹國言遠敷郡人丹生弘吉幼失其父與母俱居和顏悅色冬溫夏涼始自貞觀元年爰及今茲

春講最勝王經秋演妙法華經朝就幕次擗踊哀絃暮還國門孝
敬周備其母常聞善誘落髮入道耕穀稼不為水旱風蝗所損傷
隣里以為孝感之所致也 勅叙位二階 九日丙戌陸奧國安
積郡人矢田部今繼大部漬吉等十七人賜姓阿倍陸奧臣 十
一日戊子月次神今食祭 天皇御神嘉殿親奉幣祭 十三日
庚寅 勅叙山城國葛野郡百姓地六段三百五十二步賜鑄錢
所以乘陸田相轉給本主 十七日甲午獻荷前幣於諸山陵墓
天皇御建禮門發使是日復常陸國信太那珂兩郡百姓一千
二百人以旱飢也 十九日丙申始修佛名懺悔如常 廿五日
壬寅制越後隱岐兩國調庸未進當年不究者限明年十二月世
日以前為究進之期諸國非受業博士醫師以四年為秩限但出
羽及太宰管内諸國五年為限又選任之人其歷四年至讓他人
全滿六年今須計選任歷令終歷又諸衛府官人舍人兼任諸國

史生者令式部省移兵部省又自文官遷武官自武官遷文官之
人令式部兵部兩省互相移送其自他司遷兵部被管之輩亦復
同此又諸國司已下解退之後不待解由不與身去他處及遁避
不署不與解由狀科公事替留之罪其狀直下所司令勘奏不許
申請若新司不載前司所執致令愁訴亦科公事替留之非奪其
俸勤又諸國博士醫師受業師新割所請公廩十分一送納本寮
又諸國損戶課丁與得丁同率又諸國朝集雜掌二人免其調庸
今停一人免稅帳雜掌一人調庸其不免調庸之輩以諸國給食
斷又朝集雜掌二人在京之日給公糧今從停止以省公費又諸
國工匠役夫米塩之外加給醴魚和布等又定交易商布直稻十
束九高布直六束又諸國雜交易物有未進者准未進之數沒郡
司職田直又五畿七道諸國百姓請闕荒田者未及六年身死更
延六年聽子孫耕食又諸國司已下到任之後留京者停給事力

果訓加
天見特
紀天皇

公麻田但殊被徵召未經一年故國者不在此限又檢疫死并賑給使准檢不堪田使為程期又內記監物解由狀一准判事又不聽禁色為下衣又聽六位已下着烏犀帶但有通天文者不在聽限又着諸禁色皆從破却但五位已上錄名奏聞僧尼着禁色仍法若使律師已上錄名奏聞又三位已上及四位奏議家門聽違大路薨卒之後子孫居住者亦聽之无位二世王遇三位下馬七位已下遇无位二世王不下馬又運真院雜物車馬聽出入自美福門大膳職自郁芳門春宮坊自待賢門中院等至自談天門又省中務省史生六人又內舍人關荷前使者奪一年季祿大舍人奪夏冬衣服又齊官寮并所管諸司始任者並給籤符又諸大寺并有封寺別當三綱以四年為秩限遷代之日即責解由但廉節可稱之從不論年限殊錄功績申官重賞自餘諸寺依官符任別當及尼寺鎮並同此例其未得解由輩永不任別當者不在此限

又諸司以別當為長官以三綱為任用解由與不勤知並覺奉遣編及仍理不盡返却等之程一同京官其不與之狀令綱所押署又北陸山陽南海西海等道諸國官物運京人物漂損者惣計取乘之人半分已上无乃從原免又太宰府及管内國司卒死者停殯斂料只賜賻物諸賻物之上兼賜葬斷者同從停止 廿六日癸卯伊豫國宇和郡人從七位上荊田首倉繼荊田首淨根等賜姓物部連 廿七日甲辰制彈正臺復天長九年十一月二十九日格每月巡檢京中并勘記諸司諸院諸家及内外主典已上犯狀直移式部兵部二省貶奪考祿又諸國雜交易物有未進者准未進之數沒郡司職田直 廿九日丙午以從四位上棟貞王從五位上連扶王從四位上源朝臣寬從四位下源朝臣元長從五位上藤原朝臣興世橘朝臣春成家原宿祢氏主高向朝臣公輔藤原朝臣積善從五位下春道宿祢永藏興道宿祢名繼藤原朝

臣宗枝巨勢朝臣文雄平朝臣季式多治真人藤善藤原朝臣門
宗藤原朝臣遠經橘朝臣廣相高階真人令範等並為次侍從是
日藥師寺僧傳燈大法師位平勢為權律師策文曰 天皇我詔
旨止法師等白止左倍宣勅命乎白大法師平勢仕公年久而今
身沉重病天起居失便部天波此乎聞食憐比多未殊權律師乎任
賜事乎白止宣勅命乎白上總國置國掌二負把坊大板於朱
雀門前并追儻如常

日本三代實錄卷第十八終

日本三代實錄卷第十九起貞觀十三年正月盡五月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉

勅撰

十三年辛卯春正月戊午朔

天皇不受朝賀雨也宴侍臣於紫

宸殿賜被是日有衝颺入自日花門吹倒內豎傳點安籌木 七日

甲寅 天皇御紫宸殿覽青馬宴群臣內教坊奏女樂宴了賜祿

各有差授四品行兵部卿兼上總大守本康親王三品死位惟恒

親王四品叅議從四位上行太宰大貳藤原朝臣冬緒正四位下

八日乙卯於大極殿齊講最勝王經以興福寺僧法相宗傳燈

大法師位豐采為講師 天皇不御紫宸殿春官坊及所司獻剛

卯杖付內侍奏授尚侍正三位源朝臣全姬從二位女御從四位

下藤原朝臣高子從三位男一人女十一人

十四日辛酉齊講畢僧綱引名僧奉茶內裏論義施被如常自去

十日太白經天至今日不見 十五日壬戌太宰府言壹岐鳴兵

男一人
女十一人
此後
抄略
人之
之辭
可也

正奉若
之下皆
做此

庫鼓鳴 十六日癸亥踏歌之節 天皇御紫宸殿宴賜侍臣奏
樂宮人踏歌日暮賜祿如常 十七日甲子 天皇御建禮門觀
大射禮 十八日乙丑 天皇御射殿觀四府賭射 廿一日戊
辰皇太后宮御體不豫仍停內宴 廿四日辛未大雨雪 廿九
日丙子二品行式部卿忠良親王為上野太守式部卿如故二品
行治部卿賀陽親王為太宰帥治部卿如故 二十二人
二月丁丑朔釋奠如常 八日甲申去正月公卿未聽太政官尋
常政是日始聽之時改己一刻用辰四刻避河魁曆減門也 九
日乙酉二品行治部卿兼太宰帥賀陽親王抗表長請罷治部卿
十四日庚寅 天皇御紫宸殿視事兼和以往皇帝每日御紫
宸殿視政事仁壽以降絕無此儀是日帝初聽政當時慶之節婦
出羽國田川郡人大荒木臣玉刀自夫死之後廬於墓側歸念佛
理守節不移叙位二階免戶內祖表於門廬 十六日壬辰授近

川之誤
利蓋副

江國正六位上天若御子神從五位下 十七日癸巳 天皇御
紫宸殿視事 廿六日壬寅授常陸國正四位下筑波男神從三
位因幡國從四位下宇倍大神正四位下阿波國從四位下天石
門和氣八倉比咩神從四位上 三月丁未朔日有蝕之 二日
戊申除日 二十人 三日己酉御齋燒燈如常 八日甲寅
延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經 十一日丁巳除
日八人 廿六日壬申河內國去年水旱農民失業
詔以撰津國正稅稻五萬束賜之是月京師多偷兒 詔遣左右
近衛府官人已下十人騎左右馬寮細馬警夜監察 夏四月丁
丑朔 天皇不御紫宸殿於仗下賜飲侍臣有 勅令左右近衛
府通奏音樂 三日己卯授下總國正五位下意富比神正五位
上石見國從五位下大歲神太原神並從五位上山城國正六位
上澄水神市河神出羽國利神伯耆國勝宿祢神石見國霹靂神

國府中神肥前國宗形天神並從五位下 四日庚辰近江國勢
多橋火 六日壬午因幡國兵庫火 八日甲申停平野梅宮祭
以有穢也灌佛於內殿如常 十日丙戌 勅功多者賞厚先王
之通規德茂者位尊往哲之彝訓是故蒼精既著增高於曲阜之
基朱火以先加映於博陸之地爰及本朝亦有舊典皆迹存於鉉
整事殉於緹蒸太政大臣外祖父藤原朝臣風際沉遠器度淹凝
摘勝之寄攸歸揆計之任是重朕自在祿襁賴其保生義為君臣
恩週父母蓋有不世之功須受非常之寵而鳴謙在心卑損無已
躬行顯著之績春秋繁茂成降崇之典歲月寂寞今朕已得成人
大臣類齡漸暮若遂招多之美不崇加異之章則恐當時後代將
取謗於朕躬夫太政大臣法當食邑三千戶及隨身兵仗國有成
式又准三官給年官給先帝之恩寵也至于封邑固讓二千准享
千戶隨身等事皆辭不受朕以祿法所當古賢不辭既能有其功

居其位何不食其祿增其威然則所辭封邑等事非元老崇班之
義非國家廢飾之心故今敢踰法唯盡其所當宜其封戶全食三
千以內舍人二人左右近衛各六人為其隨身之兵又給帶仗資
人三十人年官准三官事亦當奉導先帝之遺詔又大臣所保官
爵皆是先朝之寵章也於朕之時無一加益仍欲增一位之餘階
而深忌尤極固自遜辭朕不敢違全其冲把斯亦屈己之志成人
美也善告遐迩令知朕意 十三日己丑從五位下行陰陽助兼
陰陽博士笠朝臣名高卒 云 十四日庚寅太政大
臣從一位藤原朝臣良房抗表曰臣伏奉今月十日 勅旨賜臣
以食邑如舊命年官准三官帶刀資人隨身兵仗等事荷恩不力
銜瞻無間臣聞太政大臣者上理陰陽下經邦國一人有慶師範
猶施四海無波儀形自用而先帝不棄臣庸瑣委以此崇班純陽
未免履冰臘月逾添流汗自愧形影深執搗謙唯許減封三分有

按官家
文章十
卷以表
皆贈大
相國為
良房公
所草也

情本作
清今依
之文章改

資本作
賢今依
之文章正

舊誤斯
作期今
以文章
改

舊關條
字今以
文草補
本誤忘
作忌關
止足二
字今以
文草改
補

一又隨身兵仗等事雖舊貫不敢當其仁年官則恩是新情臣未
堪為其首故臣並固辭以視不虛受今陛下更憲章先帝重宣慰
鴻私忠誠不移先後惟一臣欲推賢以避路何私陛下公選之官
將扶老以于城何分陛下宿衛之士况比年調和不偶水旱重仍
倉廩少禮節之資城池失金湯之險故去十一年六月二十六日
聖主下勅曰服御常膳並宜減撤同年七月二日公卿上奏曰五
位已上封祿亦暫減折其議未復其事猶存豈君臣偏好卑謙蓋
內外共待豐稔若以斯時全食彼邑欺耻格於先帝而取嫌猜於
當時也且尸素者天奮其鑿充盈者鬼瞰其家温飽有餘何以忘
止足年齡已暮整欲養遊魂臣所以不奉遵公私兼濟而已不任
懇款屏營之至謹修表狀陳讓以聞不許 十五日辛卯月行奎
心前星吞蝕其中大星 十八日甲午太政大臣重抗表曰去十
五日中使中納言藤原朝臣基經至奉宜聖旨返臣上表將遂先

食本作
全今以
之文章正

心舊作
以今以
之文章正

勅頻苦刻肌再慙蜚耳臣自謂功之輕薄鴻毛則其重萬鈞賞
之深淵鼇海則其淺三尺蓋荒年祭祀不必充豐嘆歲威儀事或
從儉約今陛下藜藿自存王公第土且減臣全不食邑之意將斷
先已之嫌若事不得已義可必行五稼登年群臣復舊然後同享
斯減臣願足矣又陛下不許臣就私第賜直廬於禁中霜仗百重
隨身何用虎賁千列帶仗安施臣所以固辭亦復在此臣所有一
兩僕隸皆是陛下幼年之侍童也隨分得官者或年三四人陛下
以為慰舊功力臣以為拜家教人未報萬乘之光恩何擬三宮以
新制臣持心不重整欲樂地中之山稟質猶輕恐不為風下之草
今不堪惓誠重表以聞勅荅曰表諭累沓含咀雅言來誨慙慙反
覆而已公仁為已任化導朕躬所以推朕之心置公之腹久矣蓋
功被天下之重賞而公風素在懷雪白其節不履肥美之地屢吐
降挹之詞夫謙云損云減省所享之封也今公空有上名之號顯

太政大臣重謝

辭以其封賞豈非行過於謙事違於法乎仍以先辭之封賞總為今日之慶賜皇天猶當降以福鬼神未可害其盈何貪公好謙之高義不顧朕忘德之醜名令朕刻戾崇飭之典孤負長養之恩公是朕之鷹鷂亦須從其熊虎加公之威重增朕之于城豈以在直廬之故闕其隨身之兵仗又年官者先帝之遺規非朕之新意孝子善述父志忠臣不失主心公為忠臣朕為孝子不亦美乎但來表以為穀稼載登鳧雁在御然後食邑固不敢當朕重違元老之意欲開福謙之門且分為三以享其二自餘一如前 詔即斷後章 五月丙午朔 二日丁未制筑前國所輸撰津國住吉神封戶調庸綿便付太宰貢綿使送彼神社永以為例 三日戊申去四月上申當平野祭而觸人死穢之人入於內裏仍以停焉是日修祭 四日己酉梅宮祭如常 五日庚戌停端午之節 六日辛亥太政大臣重抗表若辭隨身兵仗封邑及年官准三官之恩

辛官隨身第三表載在左依四日也

賞優 詔不許 十日乙卯佐渡國司言兵庫震動 十一日丙辰介遣使者諸山陵奉荷前幣公卿行事 十六日辛酉先是出羽國司言從三位勳五等大物忌神社在飽海郡山上巖石壁立人疏稀到夏冬戴雪禿無草木去四月八日山上有火燒土石又有聲如雷自山所出之河泥水溢其色青黑臭氣充滿人不堪聞死魚多浮擁塞不流有兩大蛇長十許丈相流出入於海口小蛇隨者不知其數緣流損者多或漆濁水臭氣猶不生聞于古老未嘗有如此之異但弘仁年中見火其後不幾有事兵仗決之暮龜並云彼國名神因祈禱未賽又冢墓骸骨汚其山水田是發怒燒山致此災異若不鎮謝可有兵仗是日下知國宰賽宿禱去舊骸汗焉 廿日乙丑先是今月六日太政大臣重抗表辭加增封邑帶仗資人是日 勅答前後之章一二毛舉在於茂積當有殊加事之舊也今公露數瀝懷流謙見底銷浮雲於心齡澄皓氣於胸

彼幅之至矣朕嘉損挹之為美更恨成之猶淹望其必享豈有量乎而公志貞夫一讓過于三匪席之心朕何卷焉所以許此辭邑之高永彼有隣之日但至于圓闕鳴秋群封復舊自如前詔其餘命有司施行難以収汗誠宜臧言 廿二日丁卯 勅控秀良親王家池水渙城南百姓旱也 廿三日戊辰除日 廿九日甲戌太政官厨贈酒饌饗造應天門工匠以上公卿會飲竟日乃罷

日本三代實錄卷第十九終

日本三代實錄卷第二十起貞觀十三年六月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉

勅撰

六月丙子朔 二日丁丑新鑄銅印充春日齋院 八日癸未授丹後國正五位下籠神從四位下復美濃國土岐惠奈兩郡百姓調庸一年 十一日丙戌月次神今食祭 天皇不御神嘉殿遣親王公卿供祀 十三日戊子 勅東山北陸山陰山陽南海道諸國班幣境內名山大澤諸神并轉讀大般若金剛般若等經祈其雨 十五日庚寅延六十僧於大極殿限以三日轉讀大般若經苦請澍雨 十六日辛卯大雷微雨 十七日壬辰更延講經三箇日緣不快雨也是日太政官候廳前晨見鬼跡所謂候廳者公卿聽政外記所直侍之處也 廿日乙未太政官候廳晝見狐牝一有人捕得放河南野中 秋七月乙巳朔 十九日癸亥狐晝鳴入太政官候廳捕得放河南野中 廿八日壬申 天皇於

綾綺殿前覽相撲无品勝子内親王薨云

八月乙亥朔三日丁丑釋奠停講論宴飲以勝子内親王薨後

輟朝三日之限在此日也四日戊寅明經博士等參内裏不喚

御前賜祿十一日乙酉雷雨東京有人震死十三日丁亥節

婦近江國高嶋郡人川内史能子叙位二階免户内租表其門閭

廿三日于酉夜有大流星出東方入天市中其色赤白入後其

尾白而曲環廿五日己亥延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀

大般若經是日撰貞觀式畢正三位守右大臣兼行皇太子傳藤

原朝臣氏宗參議民部卿正四位下兼行春宮大夫近江守南淵

朝臣年名恭議正四位下行左大辨兼勘解由長官大江朝臣音

人從四位上行式部大輔菅原朝臣是善勘解由次官從五位下

兼行下野介紀朝臣安雄等詣闕奉進其都序曰昔唐虞應錄誓

古建官夔拊龍言衙序弘化自後司存倍百職事滋事流例委波

政津難涉雖復偃德敬風懷才莅事不緣温故難得先釐夫然舊

儀嘉於漢代要錄著于梁時事之不以可己蓋其在此乎粵若弘

仁聖帝風起踐翼化軼滋源憲章日新文物咸秩爰降冲旨以脩

撰作諸司式四十卷雖機杼已遠衣被無窮然自而觀有不盡矣

况復帝裁弥久風猷積億譬夫調琴瑟有時當弛張焉伏惟今

上陛下遂元孕象迪哲重光臨衢室而轂神御法言而軫慮思夫

所以銜策無闕璣銜克齊除梗溢於政途隆輪奐於堂搆近故右

大臣贈正一位藤原朝臣良相知聖旨欲有興作與太政大臣從

一位藤原朝臣良房定議奏可撰格式之狀詔令右大臣正二位

兼行皇太子傳臣藤原朝臣氏宗參議民部卿正四位下兼行春

宮大夫近江守臣南淵朝臣年名恭議正四位下行左大辨兼勘

解由長官大江朝臣音人從四位上行式部大輔臣菅原朝臣是

善勘解由次官從五位下兼行下野介臣紀朝臣安雄右大史正

六位上臣大春日朝臣安永正六位上行彈正少忠臣布瑠宿祢
道永正六位下行大學大屬臣山田宿祢弘宗等尚推古今折衷
文武詳其流變補彼舊章設有取捨之宜未知其辨即請雌黃於
上台之口中更參天聽式終筆削然史舊式卷軸前修久為代典
於後以芟夷斟益且恐似不率由故准據其誤謬遺漏及變古宜
今者別錄為二十卷名曰貞觀式方冀新舊兩存本枝相待不掩
美於前覺將垂裕於後昆行之可以用而無窮猶兩儀之貞觀歷
千古而景式至若朝會宴饗蕃客祭禮諸儀注等文繁事碎不載
於斯然厥辭意紛錯式妨履行詳加討論用從條正欲其與式參
酌雙流於世臣等才非博物業謝通機從感江籜之從風却慙王
繩之垂象謹序 閏八月甲辰朔日有蝕之 四日丁未節婦阿
波國勝浦郡人長直大富賣叙位二階免戶內租表於門閭 七
日庚戌雷大雨諸衛陣於殿前河水暴溢京師道橋流損者衆壞

人廬舍不知其數頒遣使者班幣諸社諸社十一日甲寅霖雨未止
東京居人遭水損者三十五家百二十八人西京六百三十家三
千九百九十五人賜穀鹽各有差 十四日丁巳 勅夫積土築
堤尤為避水也堤河次其害難防而今有聞細民之愚昧於遠慮或
公請空閑之明驗或私逐地利之膏腴開發田疇穿淙溉灌霑潤
之漸遂及壞堤河濡好之地者京邑及諸國輸貢之徒古來所藹
牧也而求利之輩占為田園遠近百姓專失放牧之便寧恣一家
之所利永忘萬民之為愁宜禁止鴨川堤邊除公田之外諸所耕
營水陸田雖公田可成堤害者莫令耕作犯者罪之 十六日己
未左京人散位從五位下有道王男二人女二人姪女一人賜姓
清原真人舍人親王之後也 廿三日丙寅 勅出羽國始置漏
剋 廿八日辛未制定百姓葬送放牧之地其一處在山城國葛
野郡五條荒木西里六條久受原里一處在紀伊郡十條下石原

西外里十一條下佐比里上條勅曰件等河原是百姓葬送并放牧之地也而愚昧之輩不知其意競好占營專失人便須令國司屢加巡檢勿令耕營犯則有法焉廿九日壬申夜有流星出東南入羽林星大如袖子青而有光授隱岐國從五位上天健金草神從四位下從五位上比奈麻治比賣神正五位下正六位上蕤若酢神無位日乃賣神並從五位下左京人有氏王賜姓清原真人其先舍人親王之後也九月甲戌朔三日丙子御齋燒燈如常九日壬午停重陽之節於宜陽殿西廂賜菊酒侍臣賜祿各有差十一日甲申遣使於伊勢太神宮奉例幣兼賽宿禰告文曰天皇我詔旨止掛畏岐伊勢乃度會宇治乃五十鈴乃河上乃下津磐根乃大宮柱廣敷立高天乃原乃千木高知天天皇孫乃尊乃稱辭竟奉留天照太神乃廣前乃恐美恐美申賜止申久常毛奉留九月乃神嘗乃大幣帛乃王大監物從五位上興我王

中臣神祇大祐正六位上大中臣朝臣常道乎差使天忌部神祇權大祐正六位上齊部宿祢高善加弱肩太繼取懸持齋利波持捧天奉出賜布此狀乎聞食天天皇朝廷乎寶位無動久夜守日守介護助賜止倍申賜汝久申云十四日丁亥夜有星出文昌第二第三星與太陽守星中歷紫微宮指西南行長可三丈其色朱黃有光照地也廿八日辛丑地震太皇太后崩太皇太后姓藤原氏諱順子贈太政大臣正一位冬嗣朝臣之女也母尚侍贈正二位藤原朝臣美都子后美姿色雅性和厚嘗在父大臣家晨起澡手有小虹降且盥器卜占者曰至貴之祥其慶不可言焉仁明天皇儲戴之日聘以入宮寵遇隆篤生仁文德天皇長子仁明天皇踐祚之初授從四位下兼和十一年加從三位嘉祥三年四月甲子文德天皇即位是日尊為皇太夫人齊衡元年為皇太后天安二年八月乙卯文德天皇崩后哀慟柴毀後遂為尼

依管家
文華十
月二十
五日當
有小野
親王重
謝別給
卦戶第
二表又
二十六
日當有
勅各表
文載在
文章

請東大寺戒壇諸僧於五條宮受大乘戒屈延曆寺座主圓仁受
菩薩戒崩葬山城國宇治郡後山階山陵后貞固天禮則備母儀
之範永古少比深信釋教建立精舍額曰安祥寺資財田園割給
甚多年分度僧修大乘道焉 廿九日壬寅晦諸衛警固令伊勢
近江美濃等國諸關警固 勅曰今月廿八日大皇太后崩事須
遣使警固然而時在秋收恐妨農業況復牧宰其人宜停發使一
委國吏勤令警察是月櫻梨桃李皆花 冬十月癸卯朔 四日
丙午大皇太后遺令不聽天下著素仍令京畿七道停舉哀并着
素服 五日丁未 天皇服錫紵近臣皆素服葬大皇太后於山
城國宇治郡後山階山陵是時 天皇為祖母太皇太后喪服有
疑未決於是令諸儒議之從五位上行大學博士兼越前權介菅
野朝臣佐世從五位下行助教善淵朝臣永貞等議云儀禮喪經
齊義不杖墓章祖父母傳曰何以甚至尊也又隱公元年左氏傳

曰弔生不及哀杜預曰諸侯以上既葬則衰麻無哭泣諒闇終喪
也孔穎達曰諸侯既葬則免喪服諸侯既知天子亦尔不除則
群臣莫敢除故屈己以除之而諒闇以終制天下之人皆曰我王
之仁也屈己以從宜皆曰我王之教也據此等文祖母服制如此
春秋之義天子之位至尊萬機之政至大故三年之喪既葬卒哭
除喪即告依此言之天子於父母尔况祖母乎然則葬後除喪即
告可即位之說問曰儀禮齊衰墓章可稱祖父母者含太上皇及
三后歟將只指凡人歟答曰賈公彥疏曰喪服一篇惣苞天子以
下喪服之事者以此言之者祖父母之文上至天子下苞士庶公
侯雖不云后之尊與天子同然則太上皇及三后雖經典無文而
天子之文可以苞之大學頭從五位上兼文章博士巨勢朝臣文
雄議曰晉隆安四年孝武太皇太后李氏崩尚書左僕射王雅尚
書車胤孔安國祠部郎徐廣等議春秋之義母以子貴成風者莊

義解錫
紵者細
布即用
淺墨漆
也

公之妾僖公之祖母薨於文公之世文公同於夫人服三年之喪
凡子於父之所生體尊義重且禮祖不厭孫故仲尼書之不復追
貶合情禮故也於是安帝遂服齊衰暮者百僚亦一暮者今據檢件
文是古行三年喪時之禮也然而本朝制令三年之喪降為一年
周暮之喪亦為五月自茲以下皆有降殺然則若依晉禮而行之
者今須成五月之服耳但案唐禮曰皇帝本服大功已上親喪皇
帝不親視事三日又唐令曰皇帝皇太后皇太子為五服之
內親舉哀本服周者三朝哭而止大功者其日朝晡哭而止小功
以下者並一舉哀而止其舉哀者皆素服皇帝舉哀之日內教及太常並停樂又案本朝令
條曰皇帝二等以上親喪皇帝不視事三日又曰天皇為本服二
等以上親喪服錫紵義解云凡人君即位服絕傍暮唯有心喪故
云本服者今據此等文而案之皇帝之令既同唐典君上之儀誠
異臣下然則自非別有遺制盈縮期程者事須必依新禮三日成

式字誤
作或今
以義解

服三日之後無妨即告豈容遠考古禮還為今疑哉民部少輔兼
東宮學士從五位下橘朝臣廣相議曰 天皇為太皇太后可服
錫紵五月所以服錫紵者據喪葬令也所以喪期五月者據儀禮
喪服經曰不杖麻屨者祖父母鄭玄注云比齊衰文也又戴德喪
服變除曰為祖父母十三月而祥祥而除又劉表喪服後定亦同
此文又隋江都集禮齊衰不杖暮祖父母之喪又唐開元禮為祖
父母齊衰不杖周又曰喪服條例曰天子不降其祖父母言天子
唯不降其祖父母然則唐天子為祖母太皇太后齊衰暮國家殊制喪服
降斬衰三年為一年服降齊衰一年為五月服下至大功小功總
麻皆從降殺故喪期當五月或人疑曰儀制令皇帝二等已上親
喪皇帝不視事三日又喪葬令義解曰天子服絕傍暮唯為考妣
依式處分者然則皇帝除考妣之外不應有服但應不視事三日
服錫紵耳今釋之曰服絕傍暮者是戴德喪服變除及白虎通之

文也說此文者即云不降其祖父母曾祖父母也而作義解者只舉考妣不及祖父母者蓋以為令文條為二等已上親也服錫紵者錫紵是君弟臣喪之服而非喪服也唐天子喪服用斬衰衰而國家制令殊以錫紵為喪服至于為考妣服此則恐甚輕故云為考妣依式處分者是則謂喪服所服之衣色也非喪服日月之數也儀制令不視事三日者是只謂不視事之日數也非謂喪制之日數也至於喪制則唐令無文唯制唐禮以據行之而國家制令之日新制服紀一條附喪葬令之末夫喪禮委曲條流千萬而條之內自不盡自成此疑也然則儀制令只說不視事之日數也喪葬令只說喪服之衣色也至于喪制日月則引禮而准行耳又疑曰喪葬令服紀為君一年者太皇太后既君也然則應服一年今釋之曰為君一年義解云君謂天子也又禮曰為君之祖母君又譙周曰臣為君祖母齊衰又戴德喪服變除曰君之祖母與孫

之為祖父母同據此等文則君者指謂天子一人也君之祖母謂太皇太后也若謂太皇太后為君則君之祖母謂誰人哉若天子為太皇太后為君服則太皇太后於臣下是君之君也古今豈有君之君服者哉若天子為祖母服臣下為君服則變除參差吉凶相犯恐非禮經從服之義又疑曰近臣與百僚喪服同耶異耶今釋之曰禮記服問曰君之母非夫人則群臣無服唯近臣僕從准君之所服也此謂君之母若祖母非皇太后及太皇太后者也與今事既異不可更議須近臣同百僚又儀禮喪服經曰不杖麻屨者為君之祖父母傳曰何以蕃也從服也又譙周喪服問曰臣為祖母齊衰據此等文則唐齊衰蕃故國家當五月然則百官可服五月正六位上行少內記都宿祢言道管原朝臣道管原等議曰儀禮喪服經為祖父母齊衰蕃本朝喪葬令云天皇為本服二等以上親喪服錫紵義解云人君即位服絕傍蕃唯有心喪國家別制

朝臣與
行以下
至又災
六百四
十六字
更補一本

令降碁以為五月今須皇帝為祖母太后心喪五月又擬周官司服錫襄是君弔臣之服不可為祖母太后施之然則先葬斂服齊喪既葬即便除之昔者晉武帝楊皇后崩依漢魏舊制既葬帝及群臣皆降服時疑皇太子亦應除服否尚書杜預以為古者天子諸侯三年之喪始服齊斬既葬除服諒闇以居心喪終制傳曰三年之喪自天子達士庶此謂天子絕碁唯有三年之喪也非謂居喪喪服三年與士庶同也周公不云服喪三年而云諒闇三年此釋服心喪之文也皇太子亦配至尊子國為體當復古禮諒闇終制從之謹案惠帝為太子喪其母后既葬除服况以皇帝比於祖母乎誠宜哀戚積於內而衰服除於外勘解由次官從五位下安倍朝臣興行議曰伏見諸儒所議遠稽唐禮近酌朝典論之詳矣而至制服事或五月為限或三日為斷竊所不同何則夫恩厚者其服重瘡臣者其痛深故齊縗以上含閏持久大功以下計閏為

數今若三日為斷則恐傍降下殺無復所施但神化所務一日萬機若五月制則縗麻在身事絕臨朝甚不可也以愚管思之機務殷重祭不可廢以日易月權變所宜然則心喪五月制服五日是為允焉外從五位下守大判事兼行明法博士櫻井田部連貞相議曰或人問曰喪葬令云天皇為本服二等等以上親喪服錫紵義解云凡人君即位服絕傍碁唯有心喪故云本服其三后及皇太子不得絕傍碁故律除本服字也者今案此義解天皇於本服二等等以上親絕傍碁但為三后皇太子不可絕傍碁可同庶人何以故者稱律除本服字者是為人主所言文之故也答曰捨名例律六議條云一日議親注云謂皇親及皇帝五等等以上親及太皇太后皇太后四等等以上親皇太后三等等以上親古律同條云議親注云謂皇親及大皇太后皇太后本服七日上親王皇太后本一月以上親者案此等文除古律三后本服字親律止計等親示舊法是

則義解所謂律除本服字者也然則稱除本服字者是為三后非
帝王事則知三后者為等親不可絕傍基人君者為三后猶須絕
傍基為一日萬機事異臣下故也朝議定心喪五月服制三日焉
七日己酉 天皇釋服近臣隨除諸衛解嚴令伊勢近江美濃
等國解關 八日庚戌二品行大宰帥賀陽親王薨云 二十
一日癸亥應天門火災之後修復既訖令明經文章等博士議應
天門可改名欵又名應天門其義河據又朱雀羅城等門名義如
何從五位上行大學頭兼文章博士巨勢朝臣文雄議言宮殿城
門等火災之後更改其名者兩漢以上未必有此事但魏明帝青
龍二年四月崇華殿災延于南閣繕復之後至三年七月此殿又
災高隆以為不可更為營造帝不從遂復崇華殿經曰九龍殿唐
玄宗天寶二年東應天門災延燒至左右延福門十一月應天門
成改曰乾天門本朝制度多擬唐家凡天灾人火其名雖異物而

論之皆是非國之休徵然則修復之深除其舊號更制嘉名不亦
宜哉又洛都宮城門是謂應天門案礼會文嘉曰湯頃人心應於
天然則應天之名蓋取諸此歟又長安南面皇城門是謂朱雀門
又大明宮南面五門正南曰丹鳳門夫丹鳳朱雀其義是一然則
以其在南方故謂之朱雀乎又稱羅城門者是周之國門唐之京
城門西都謂之明德門東都謂之定鼎門今謂之羅城門其義未
詳但大唐六典注云自大明宮夾東羅城復道經通化門橙道而
入興慶宮焉今案其文勢蓋此羅列之意乎從五位上行大學博
士兼越前權介菅野朝臣佐世從五位下行助教善淵朝臣承貞
外從五位下船連副使麻呂等議言定公二年左傳云夏五月壬
辰雉門及兩觀災冬十月新作雉門及兩觀毛詩云迺立臯門臯
門有杭迺立應門應門將々諸侯之外門曰臯門朝門曰雉門正
義曰魯有庫門雉門明堂位云庫門天子臯門雉門天子應門是

毛詩大
雅總篇

太政官論奏以下百八十一字已見貞觀八年二月十五日

則名之曰庫雉制之如皋雉魯以周公之故成王特哀之使制二兼四則其餘諸侯不然矣與群臣決事之朝在應門之內故以應門為朝門也檢件等文魯有三門庫雉路兼天子五門皋庫雉路然則彼魯三門與本朝三門其義相當即雉魯之天災猶不改名今比應天門既是人火仍舊謂之何必更改但名曰應天朱雀羅城之義經典為死見 廿三日乙丑太政官論奏曰越前國守從四位下弘宗王為百姓所新增出舉之數欲私其息利左京人大初位下佐伯宿祢弥惠偽造知內印刑部省斷曰弘宗身卒不更論罪弥惠罪應絞刑詔絞刑宜減一等處之遠流 廿五日丁卯太政官論奏曰刑部省斷罪文云 越前國足羽郡人生江恒山因惜國巨濃郡人占部田主等毆傷備中權史生大宅鷹取女子恒山等言隨私主右衛門佐伴宿祢中庸教毆殺鷹取女子鬪訟律云威力使人毆擊而死傷者雖不下手猶以威力為重罪下手

此重出者錯簡也

者減一等又云故殺人者斬恒山田主等隨中庸教非因鬪爭殺鷹取女子須以中庸為首處斬刑而身犯大逆配遠流不更斷罪恒山田主為從減一等並令遠流者降恩 詔斬刑減死一等處之遠流自餘並依省斷 廿八日庚午雷一聲 廿九日辛未應天門成所司設饌饗大工己下公卿大夫莫不畢會 十一月癸酉朔雷雨 五日丁丑鷲集于綾綺殿 十日壬午授武藏國正五位上勲七等秩父神從四位下從五位下棕神從五位上飛驒國正五位下水無神正五位上出雲國正五位上湯神佐陔神並從四位下從五位上能美神佐草神揖屋神女丹神御澤神河式神並正五位下從五位下斐伊神智伊神温沼神越中國從五位下楯杵神並從五位上 十一日癸未授丹後國從五位上大河神正五位下下總國從五位下茂侶神從五位上 十三日乙酉伊豫國越智郡人外從五位下行直講越智直廣峯改本居貫隸

左京職 十七日己丑停園韓神祭 十八日庚寅停鎮魂祭
十九日辛卯停新嘗會向上平野春日梅宮大原野等祭並隨停
止以太皇太后崩也 廿二日甲午雷地震大鳥一集于神泉苑
朝臨殿東嶋尾上 廿九日辛丑晦地震大葺於建禮門前 十
二月壬寅朔雷雨 三日甲辰有蝕之太白從西貫東共在宿
五日丙午大宰府言肥前國水連理下制諸司年終帳永留弘
仁十三年天長四年帳以為證帳自餘年帳留三箇年依次檢除
永以為例 十一日壬子於神祇官修月次神今食祭親王公卿
行事渤海國入覲使楊成規等百五人着加賀國岸海方 十三日甲
寅於宮內省修鎮魂祭東宮鎮魂同日行之以太皇太后崩故十
一月不修此祭今日行之 十四日乙卯陰陽寮言明年當有天
行之災又古老言今年叢木冬華昔有此異天下大疫 勅令五
畿七道諸國頒幣境內諸神於國分二寺轉經禱冥助於佛神銷

凶兆於未崩 十五日丙辰諸山陵奉荷前幣 十八日己未大
雨雪 十九日庚申始修佛名懺悔如常 廿五日丙寅僧綱申
牒兼和七年七月廿八日格云正月取勝御齋會讀師以持律持
經及苦修練行三色禪師輪轉請用貞觀六年十二月十五日宣
旨偈以內供奉十禪師次第請用而頃年十禪師六人中固辭不
肯應迺請四人事以不遍請依先後格旨不論十禪師三色僧請
其中英者太政官處分從之但請用之時錄其名簿先申官不得
輒恣 廿日辛未大葺朱雀門前并追儼如常

日本三代實錄卷第二十一 起貞觀十四年正月至六月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉

勅撰

十四年壬辰春正月壬申朔 天皇不受朝賀以太皇太后崩心喪未畢也 六日丁丑以正六位上行少內記菅原朝臣道真從六位下行直講美努連清名為存問渤海客使園池正正六位上春日朝臣定成為通事 七日戊寅 天皇不御紫宸殿以停節會也召左右馬寮青馬各七疋於內殿前覽之青馬及籠人並不裝飾 八日己卯春宮坊及所司獻剛卯杖 天皇不御紫宸殿付內侍奏是日於大極殿始講最勝王經以元興寺僧法相宗傳燈大法師位長源為講師不舉音樂 十四日乙酉大極殿齋講畢僧奉^{綱引各傳}茶內裏論義如常施被而罷石見國廳事壇三處自閑陷一處深七尺徑二尺一處深五尺徑二尺一處深七尺徑一尺五寸鳥噬拔內豎傳點籌木 十五日丙戌律師法橋上人位最教

卒 十六日丁亥停踏歌之節 十七日戊子不行射禮 廿日
辛卯是日京邑咳逆病發死亡者衆人間言渤海客來異土毒氣
之令然焉是日大掖於建禮門以厭之 廿二日癸巳地震 廿
六日丁酉以正五位下行少外記大春日朝臣安守為存問渤海
客使以少內記菅原朝臣道真丁母憂去職也 二月辛丑朔
三日癸卯大原野祭如常使等不歌舞 四日甲辰祈年祭如常
七日丁未釋奠大學助從五位下善淵朝臣永貞講毛詩取司
不給百度大學寮設酒食未開講之前公卿就而饌之不召文人
及諸道學生等以去年九月太皇太后崩主上心喪日未滿之故
也是日正三位守右大臣藤原朝臣氏宗薨 云 八日戊申春
日祭如常使等不歌舞 十五日乙卯廼者少納言正岑王依病
不參和氣朝臣彙範染穢請假藤原朝臣高範父憂去職 勅以
右中辨藤原朝臣良近行少納言事為判少納言 廿一日辛酉

佐渡國言紫雲見 廿六日丙寅以正六位下行少外記大春日
朝臣安守為存問渤海客使以少內記菅原朝臣道真丁母憂去
職也 廿九日己巳以散位從四位下在原朝臣守平為民部大
輔四品惟恒親王為常陸太守從五位上守左近衛少將文室朝
臣卷雄為美濃守少將如故四品守彈正尹惟高親王為上野太
守彈正尹如故二品行式部卿兼上野守左近衛少將兼太宰少
貳坂上大宿祢瀧守為大貳少將如故從五位下藤原朝臣茂作
為日向介前皇太后官亮從五位下兼行美濃權介藤原朝臣遠
經為右衛門權佐除目六十四人叙位六人從五位下五人 廿日
庚午去年九月二十八日太皇太后崩十月五日葬自十月計之
至于是月滿於 天皇心喪五月之限仍大掖於建禮門前 三
月辛未朔 三日癸酉御齋燒燈如常 四日甲戌自去年九月
二十九日內豎不奏時刻以 天皇心喪也是日始奏之 七日

丁丑太政大臣患咳逆去二月十五日出自禁中直廬在私第是日賚錢五十萬以充祈禱之費 九日己卯 詔曰酌訓皇源陶風帝籙未有不施厚息以崇威德降殊貸以慰元功者朕外祖父太政大臣藤原朝臣功蓋三代位極上台仁襟被九州而有餘德冰露千里而無盡自朕在繼緒以至今時言其願復保佐之勤豈以周且漢光為伍朕念不賞之功將加非常之寵知其至謙之性不敢開口而言聊且欲糜爵加封以酬萬一而損挹弥深遜讓尤切感夫乃情不忍相忤朕之庶幾賴彼撝謙之誠增其延壽之福長生久視輔道朕身令若倚南山望平原也是以屈已從人不奪其志悉天下以朕為不知息也而今寢瘵私第日月弥留珪幣相尋祈禱未効朕自鍾此患寢食無安心墮思焦言與淚俱深患救復之方誠無所不到矣聞諸內經度人歸道之功能救人之厄命又先王德政議獄緩刑矜老養孤若施斯仁儼副朕篤情縱雖病

在膏肓幸使箴藥得其且賜度者八十人又大赦天下今日昧爽已前所犯大辟已下罪无輕重已結正未結正已發覺未發覺皆赦除唯犯八虐故殺謀殺私鑄錢及強竊二盜常赦所不免者不在限又天下道俗高年者鰥寡孤獨篤癯之類量加賑恤普告遐迩俾知此意 十日庚辰大風雨賑給京師絕乏者 十四日甲申詔存問渤海客使大春日朝臣安守美努連清名並兼領客使 廿日庚寅甲斐國都留郡大領外正六位上矢作部宅雄少領外從八位上矢作部每世賜姓矢作部連 廿三日癸巳今春以後內外頗見怪異由是各遣使者諸神社奉幣使於近社道場每社轉讀金剛般若經以奏議民部卿正四位下兼行春官大夫南淵朝臣年名為賀茂兩社使奏議正四位下行右兵衛督兼近江守源朝臣勤為松尾梅宮兩社使奏議正四位下行左大辨兼勘解由長官近江權守大江朝臣音人為平野社使奏議右大辨從

四位上兼行讚岐權守藤原朝臣家宗為大原野社使從五位上行少納言兼侍從和氣朝臣彝範為石清水社使神祇伯從四位下藤原朝臣廣基為稻荷社使石清水社告文曰云又辭別天申去年陰陽寮占申就蕃客來天不祥之事可在止占申利今渤海客隨盈紀例天來朝利事不獲已國憲止之可召大菩薩此狀手聞食後遠客參近止神護之故尔無事久矜賜止倍申 廿七日丁酉地震 廿九日己亥正四位下行播磨權守紀朝臣今守卒夏四月庚子朔大雨 天皇不御紫宸殿賜飲侍臣於宜陽殿西廂先是太政大臣賜直廬於禁中常留不出迺者病發退出外第由是左右近衛府不舉音樂賜待臣五位己上祿各有差 十三日壬子存問渤海客使安守等開大使楊成規所發啓牒函詰問違例之由問答狀及記錄安守等向加賀國途中消息馳驛奏上 十六日乙卯以少內記都言利道式部丞平朝臣季長為掌勅

海客使常陸少掾多治真人守善文章生菅野朝臣惟肖為領歸鄉渤海客使 十九日戊午尾張國去年澇旱乏絕者賑給之廿四日癸亥宮主從五位下兼行丹波權掾伊伎宿禰是雄卒是雄者壹岐嶋人也本姓卜部改為伊伎始祖忍見足尼命始自神代供龜卜事厥後子孫傳習祖業備於卜部是雄卜數之道尤究其要日者之中可謂獨步嘉祥三年為東宮宮主皇太子即位之後轉為宮主貞觀五年授外從五位下十一年叙從五位下拜丹波權掾宮主如故卒時年五十四 廿六日乙丑除目五人云五月五日甲戌停端午之節无品人康親王薨 七日丙子掌渤海客使少內記都言利道自修解文請官裁備姓名相配其義乃美若非佳令何示遠人望請改名良香以遂穩便依請許之 十五日甲申 勅遣從五位上守右近衛少將藤原朝臣山蔭到山城國宇治郡山科村郊迎勞渤海客領客使大春日朝臣安守等

與郊勞使共引渤海國入覲大使政堂省左允正四品慰軍上鎮
將軍賜紫金魚袋楊成規副使右猛賁衛少將正五品賜紫金魚
袋李與晟等二十人入京安置鴻臚館右京人左官掌從八位上
狗人氏守賜姓直道宿祢氏守為人長大容儀可觀權為玄蕃屬
向鴻臚館供饗饗送迎之事故隨氏守申請聽改姓其先高麗國
人也 十七日丙戌 勅遣正五位下行右馬頭在原朝臣葉平
向鴻臚館勞問渤海客是日賜客徒時服 十八日丁亥 勅遣
左近衛中將從四位下兼行備中權守源朝臣舒向鴻臚館檢領
楊成規等所贖渤海國王啓及信物啓云玄錫啓季秋極冷伏惟
天皇起居萬福即此玄錫蒙恩肇自建邦常與貴國通使傳命
阻年寄音久要之情至今稱厚玄錫繼先祖之遺烈脩舊典之餘
風盈紀感心善隣願義爰授使節仍令躬覲伏冀 天皇俯矜遠
客准例入都幸甚幸甚限以滄波不獲拜伏下情無任惶懼謹差

政堂省左允楊成規謹奉啓起居不宜謹啓中臺省牒曰牒奉處
分天崖路阻日域程遙常限紀以修和示期年而繼好隣交有節
使命無僇音札相通歲月長久今日星霜易變雲物屢移一紀已
盈實當躬覲所以仰據前典迺對舊規向日寄情發星軺之一使
占風泛葉踰渤海之潤波萬里途程寸心所指往復雖欽慕良深
謹差政堂省左允楊成規令赴貴國尋修前好宜准狀牒上日本國
太政官者謹錄牒上謹牒其信物大蟲皮七張豹皮六張熊皮七
張蜜五斛 十九日戊子 勅遣奏議正四位下行左大辨兼勘
解由長官近江權守大江朝臣音人向鴻臚館賜渤海國使授位
階告身 詔命曰 天皇詔旨止良萬 勅命乎客倍 衆聞食止宜國
乃王楊成規等乎差 天進度 天皇 我朝廷 乎拜奉 留事乎矜
賜 比慈賜 天冠位上賜 比治賜 布然常都例 波大官 乃內 介召 天
治賜 理介 此迴思 須女 大心 大坐 介 須 依 毛 天 祭 使 乎 遣 天 治賜 止 波 久 勅

天皇^飛大命^乎聞食^止宣布^布大使已下相共拜舞訖授大使揚
成規從三位副使李與晟從四位下判官李國度^明賀王真並正五
位下錄事高福成高觀李孝信並從五位上品官以下并首領等
授位各有等級及天文生以上隨位階各賜朝服去年陰陽寮占
曰就蕃客來朝可有不祥之徵由是不引見自鴻臚館放還焉
廿日己丑內藏寮與渤海客迴易貨物 廿一日庚寅聽京師人
與渤海客交^開 廿二日辛卯聽諸市人與客徒私相市場是日
官錢四十萬賜渤海國使等乃喚集市墨人賣與客徒此間土物
以前筑後少目從七位上伊勢朝臣與房為領歸鄉客使通事
廿三日壬辰 勅遣大學頭從五位上兼行文章博士阿波介巨
勢朝臣文雄文章得業生越前大掾從七位下藤原朝臣佐世於
鴻臚館饗^饗渤海國使宣 詔曰客人^倍常都^例大宮^乃內^介
召^天饗賜^比音樂賜^比介而^乎思^復大心^大坐^介依^天祭^使乎遣

天大物賜^布客人^倍此狀^乎悟^天安^良可^侍食^止勅大命^乎聞食^止
宣^賜行數周客主淵醉賜客徒祿各有差 廿四日癸巳大使
揚成規從掌客使請私以懷^藥將奉獻 天皇及皇太子掌客使
奏狀有 詔許之內裏東宮賽物有數是日 勅遣民部少輔兼
東宮學士從五位下橘朝臣廣相賜客徒曲宴遣兵部少輔從五
位下兼行下野權介高階真人令範賜御衣客主具醉興成賦詩
廿五日甲午 勅遣奏議右大辨從四位上兼行讚岐守藤原
朝臣家宗從四位上行右近衛中將兼行阿波守源朝臣與從六
位下守大內記大江朝臣公幹於鴻臚館賜 勅書從五位上行
少納言兼侍從和氣朝臣尋範正五位下守右中辨藤原朝臣良
近左大史正六位上大春日朝臣安守^永付太政官牒大使已下再
拜舞蹈大使揚成規膝行而進北向跪受 勅書太政官牒函
勅書曰 天皇敬問渤海國王成規等至省啓照然惟王家之急

廢本誤
作戶非
今以管
家之華
正之

繕粉澤施治性之貞凝丹青守信風猷不墜景式猶全相襲舊基
於居城靡欺先紀於行棹言其篤信來觀既脩贈以翔仁放歸如
速數千里之沙浪雖有邊涯十二迴之寒暄豈促圭晷苟謂拘札
誰為隔踈德也不孤夢想君子而已國信附還到宜揜受梅契王
及境局小大無恙略懷遣此何必煩多太政官牒曰日本國太政
官牒渤海國中臺牒得中臺省牒備奉勅分天崖路阻日域程遙
常限紀以修和示期年而繼好隣交有節使命無愆音札相通歲
月長久今者星霜易變雲物屢移一紀已盈實當躬親謹差政堂
省左允楊成規令赴貴國者官具狀奏請奉勅曰成規等翹情
紫闈織路滄溟守彼朝章修其國礼善隣之歎允屬寢與宜准前
規便申舊好者准勅處分及期却迴附璽書并國信至宜領之
今以狀牒到准狀故牒是日領歸卿客使多治真人守善等引客
徒出館大使楊成規跪言成規等親躬礼畢歸本土去今差天使

令其領送成規等瞻望丹闕涕泗盈衿仰戀之誠中心無限臨別
掌客使都良香相遮館門舉觴而進世日己亥駿河國國分寺
別堂有大蛇吞般若心經三十一卷被為一軸觀者以繩結蛇尾
倒懸樹上小選吐經蛇落地半死俄而更生備後國獲連理樹一
六月十一日庚戌天皇不御神嘉殿所司於宮內省修神今
食祭廿四日癸亥除日十三人

日本三代實錄卷第二十二 起貞觀十四年七月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉

勅撰

秋七月己巳朔 九日丁丑晝有大流星 十日戊寅申時白雲
氣起東北亘西南如足布 十一日己卯四品守彈正尹惟喬
親王寢疾頓出家為沙門 十三日辛巳正五位下行陸奧守安
倍朝臣貞行詣闕拜辭引升殿上賜酒醉之後賜御衣物而罷
十五日癸未酉初日有蝕之至成復本輪下片黑鈎聚雲 十七
日乙酉遠江國兵庫自鳴聲如槌鼓 十八日丙戌延六十僧於
大極殿限以三日轉讀大般若經祈雨也 十九日丁亥貞觀寺
申牒天安三年三月十九日依大僧都傳燈大法師位真雅表請
賜年分度者三人於嘉祥寺被時貞觀寺建立之初未定其名因
假嘉祥寺為年分號即稱西院安置度者貞觀四年七月二十七
日以嘉祥寺西院號貞觀寺而年分之號仍舊不改恐後代之人

表狀詳
載在書
家文第
第九此
略之文
草書去
十五日
修狀伏
請石
衛門督
十五又
表狀詳
載文第

遷致疑殆望請依實早被改定太政官處分依請 廿日戊子外
從五位下行侍醫兼美作權介坂上宿祢真野卒云 廿一日
己丑降雨 天皇以百姓罹旱佛祈雨不御葦鮮果得甘雨時人
以為感之至也 廿四日壬辰大雨茶議右衛門督源朝臣生重
奉表言臣去十日抗表請罷右衛門督不堪懇至重奉陳聞許之
廿五日癸巳大雨 廿七日乙未雷雨 廿九日丁酉是日有
宣旨停相撲節駿河國蛇吞佛經之異神祇官卜曰當年冬明年
春當國有失火疫癘之災是日令國司鎮謝焉皇太后幸深殿宮
制五畿七道諸國出納官物國司史生已上隨犯科罪餘官不相
坐先是近江國司言出舉收納并出下雜稻等事官長獨自不得
巡檢仍分遣史生已上令行其事而或心挾貪濁掌事費用或身
受賂遺多致虛納格云一人有犯餘官同坐郡司和許亦同國司
今依此文事發之時共陷重罪苛酷之甚更亦何言案律條不知

情者不入其罪望請所貢之物相共須納所坐之罪獨科其身從
之 八月己亥朔王公已下侍左仗下會飲至夕 勅賜五位已
上見在坐者御扇各一親王已下皆起舞蹈右京人但馬權掾從
七位下大原史弘原賜大原宿祢丹波國人左近衛將監從六位
上丹波直副茂改本居貫山城國愛宕郡 二日庚子茶議正四
位下源朝臣生先是沉痾累月落髮為僧是日卒云 八日丙
午備後國安那郡人安那豐吉賣一產三男給稻三百束乳母一
人三年之內給糧 九日丁未釋奠如常 十日戊申明經博士
等參入內裏不喚賜祿而罷 十三日辛亥左京人主稅頭從五
位上兼行算博士家原宿祢氏主計頭從五位上兼行但馬權
守家原宿祢繩雄從五位下行侍醫家原宿祢善宗外從五位下
行曆博士兼陰陽助家原宿祢卿好主稅助正六位上家原宿祢
春卿卒得業生從八位上家原宿祢繁居學生從八位下家原宿

祔良居等賜姓朝臣氏主父宿祔富依天長三年賜姓家原連之
日富依修解備富依先出自漢光武皇帝也氏主今言曰先出自
宣化天皇第二皇子延曆十八年進本系之日以後漢光武皇
帝為祖者誤也父子所稱始祔之所出先後不同未知誰是矣但
姓氏錄所記可謂得實正焉紀伊國那賀郡人左少史正六位上
伴連貞宗父正六位上伴連益繼等改本貫隸右京右京人有澤
真人春則等男女九人賜姓文室真人 廿五日癸亥進從三位
守大納言兼左近衛大將陸奧出羽按察使藤原朝臣基經階加
正三位兼議民部卿正四位下兼行春宮大夫近江守南淵朝臣
年名兼議正四位下行皇太后宮大夫兼讚岐守藤原朝臣良世
並從三位 天皇御紫宸殿拜大臣以下兼議以上兼命曰 天
皇我詔旨止良萬勅命手親王諸臣百官人等天下公民衆聞食止
宣此年國家毛弊衰波多礼公費在岐政波行給止波之所念行止國

家之鎮天止之天下之政乎輔導岐侍須萬太政大臣久病天私第介
苦侍波未世庶政乃擁滯留事毛在岐尔依毛天奈大臣以下先立止官上
賜比治賜布食國之法止定賜行賜國法乃隨尔先立止大納
言正三位源融朝臣波久朝政介經奉天至今時尔未天無怠緩亦
於朕天近親毛介在又可奉波資介在介依天左大臣官介治賜布
又大納言正三位藤原基經波元來致誠天日夜止無久慎奉之
上介朝政毛能堪奉岐器介奈留依天右大臣官介治賜又繼任
奉倍之倍中納言從三位源多朝臣從三位藤原常行朝臣波乎大納言
官介兼議從三位南淵年名朝臣從三位藤原良世朝臣波乎中納
言官介從四位上菅原朝臣是善從四位上藤原朝臣仲統從四
位上源朝臣能有波乎兼議介任賜廿九日丁卯晦除目六人是
日皇太后幸漆殿宮 九月戊辰朔地震 二日己巳太政大臣
從一位藤原朝臣良房薨云云三日庚午停御燈之齋 六日

癸酉夜月入箕 八日乙亥諸衛解嚴罷兵庫左右馬寮監護使
遣使遣內舍人從六位下多治真人國統從七位下當摩真人春
與正八位上藤原朝臣高尚等齎勅符木契解伊勢近江美濃等
國關警 九日丙子停重陽節也固近江國關使前丹波守從五
位上坂上大宿祢貞守奉契歸奏 十日丁丑拱津國豐嶋郡人
民部少錄正六位上搜原忌寸良負改本居貫隸左京 十一日
戊寅不奉伊勢太神宮幣以太政大臣薨也大穰於建禮門前
十三日庚辰大雨固伊勢美濃國關使左京權亮從五位下藤原
朝臣生前伊豫權介從五位下藤原朝臣房雄等奉契歸奏 十
六日癸未日赤無光日宿亢氏 廿一日戊子延六十僧於紫宸
殿限以三日轉讀大般若經 廿五日壬辰新鑄貞觀錢文字破
滅輪郭無全凡在賣買嫌弃大半譴責鑄錢司令分明鑄作 卅
日丁酉地震大穰於建禮門前右近衛大將大納言藤原朝臣常

行抗表曰云 云 拔臣為大納言伏願聽臣退讓之請不許 冬十
月戊戌朔奏議已上於左仗下賜飲侍從五位已上候於侍從所
並賜祿各有差 二日己亥夜地震 六日癸卯正三位守左大
臣源朝臣融抗表辭職優 詔不許 七日甲辰鳥嚙拔內豎傳
點籌木 十日丁未正三位守右大臣兼行左近衛大將藤原朝
臣基經抗表辭故太政大臣忠仁公封邑曰臣聞昔樊裏侯之遺
言時至猶從厥旨羊太常之終制府丞不敢違心何況忘私義讓
指河曰而結誠愛國忠謀廉肝膽而貽誠臣謹讀去月四日 詔
書贈於故太政大臣藤原朝臣以正一位又以美濃國封之為美
濃公謚曰忠仁食封資人並同平日太政大臣之官亦如故矣崇
貴慤懃寵光輝赫聲榮之盛門闕緜萃伏計先臣幽魄追榮舊想
添鳧藻於天波退憚新恩增冰谷於地底但先臣臨終誠臣曰余
昔奉聖主於繼緜望成人於日月上天從欲明辟累年吾生自此

而歿世上亦有何思從恨時運陵遲邦國凋弊雖煩闕聖化於東
后猶難起人謠於甫田生時既見帑藏之空死後何招錙銖之費
即我下世之後朝例攸給葬送等物凡諸應為公煩者無小無大
須宜固辭一切勿請但如此心事須面詔皇太后殿下然而君
臣禮隔男女事殊何驚長樂之宮敢幸沉淪之地吾既無男汝即
猶子宜述吾志莫忘吾言而今職位食封既同平日加之以羨濃
之一國公費兼倍於生時誠非先臣提撕告誡之意也臣仍具狀
以聞皇太后殿下答曰先慈淹疾旬雖有危篤恐余憂灼不令聞
知永隔慈顏無由再奉崩心哽絕何地寄思唯須欽遺命之旨以
獻慎終之誠宜抽深趣早奏聖朝謹奉令旨敷上此表伏惟聖主
陛下恩 詔疇加爵加封敢將綢繆 勅斷章表然猶感其匪石
之誠不敢張奮惟之制魂而有靈意當無變既在眼前而告讓於
泉下而其兼回願唯加號謚以表殊恩職封國封等於公有費者

畫准恒典即從停廢然則陛下追崇之德猶有所加先臣損挹之
心遂無攸失上令太后全永言之孝思下使愚臣果欽命之精誠
伏願陛下曲從哀許及汗叔綸被至德於幽明均深仁於存歿伏
陳誠詞淚俱咽不任悲懇屏營之至謹拜表以聞 勅答曰省表
悉之故太政大臣忠仁公保養朕躬丕訓告功朝露溘至傷如之
何凡廢贈之設所以旌有功表有德也忠仁公處於外祖之顯地
重以上名之元功朕思所以加隆無所不至但尋公平日之志深
秉謙損之志是用纓飾以正一位追封為羨濃公於朕之心猶有
不厭軍法斬一牙門將者封侯萬里之外夫斬一將之功孰與安
寧天下况亦有天爵者人爵從之朕答於恩公食於道假之議者
誰謂不宜今卿上表為公讓之朕雖知其丹誠未忍割素意宜如
前 詔莫有所請 十三日庚戌右大臣基經上表辭大臣職曰
伏奉恩旨以去八月十五日任右大臣仰思注意望辰極以魂亡

伏奉以
下至以

本關德
子以都
氏文集
補

俯紆具瞻攝蒸黎而顏厚臣銀黃濫服菽麥苾昏欲報光寵於昊
蒼更累崇班於尸素况乎禮之強仕臣齒未滿其期書之阜成臣
能未及其事昔甘羅之一十餘二以多智不為少年今微臣之三
十有七以無才猶謂太早伏願陛下鴻慈聽臣愚悃退臣所帶俾
槐路絕曠官之聲華門得稅駕之地不勝至誠上表以聞優 詔
許之 十六日癸丑右大臣重抗表曰臣聞深裏所屆昊穹必遂
其誠至懇攸通仁聖不違其願臣以先臣深託前表具陳唯是至
誠實非華飾聖朝陛下不忍哀惜之篤意欲全追責之鴻恩重降
冊 詔未賜天從夫人心如面性尚各殊若反其所好即榮還為
憂先臣常守冲退固辭祿位至心表戰臨歿弼勵而今追加封爵
費同生人則將必奪情之恨更深結草之思還落昔晉太傅羊祜
生時讓封歿時遺令代五重違其志遂叶其望還下優 詔更褒
至謙比夷齊而稱賢均季札之節全君臣之道蓋兩存而不刊竊

以先臣深歎無慙於羊公陛下篤仁定加於晉帝何有髮冰感已
同天魚之施還異乎况亦皇太后殿下孝蒸：必欲述遺命之旨
瑣：愚臣誓以死者反生者不愧也但先臣非好馳聲榮於朝
市尤忌致煩費於國家然則賜爵賜謚足以表我功國封職封不
敢妨國用唯位封所加公損無幾望准人存略在聖旨然亦不過
服紀之關年將同朝廷之恒跡伏願陛下推至誠以存理應懇請
以願公俯賜宸慈早收壘詰俾憂國之誠徹泉壤而寡恨奉公之
節施竹帛而遺芬頰塵旋宸伏深戰兢不任慙歎之至謹重拜表
以聞 勅荅曰右大臣藤原朝臣抗表累至反覆知之然先王之
治國也觀其毛髮之勞且不愛肥腴之壤况忠仁公莫大之績冠
於古今朕盡青桐而為珪何曾酬德窮白茅而為苞未可答恩初
謂公功高蛇丘封卑蟻垤設使讓章十上不欲一從何意重讀來
表令人酸鼻卿感其猶子之愛甚於喪父之傷自稟啓體之終訓

善述損己之遺言推丹之誠弥深泣血之請苦至追想平素時動朕心加之太后殿下亦為辭之至孝安親豈其違之朕既屈意於紫闈公當流謙於黃泉又晉羊叔子身歿讓封來表引以相比可笑唯枯雖南城之新爵眼前固辭而鉅平之舊封身後相傳其位封者存日所食今之加增亦是細塵宜國之鉅平亦莫絕豈足為飭幽之榮聊須寄追遠之念餘依未請並從停廢景風從吹震雷叔饗朕之遺恨千秋無窮 十七日甲寅正三位守左大臣源朝臣融抗表不省 廿一日戊午左大臣重抗表曰中使左近衛少將藤原朝臣有實至奉 勅旨選臣辭謝大臣之表伏願上慮天心下審人議濟臣之欲陷冰淵顧臣之必傷糞土不許焉 廿五日壬戌左大臣重抗表伏願曲照丹翹俯降洪澤退徵臣新命之職全陛下舊賞之恩 廿六日癸亥 勅太宰府輸貢綿以鹿惡特甚宜降新典更肅將來仍須其鹿惡絹百疋及綿萬屯滿彼

朕字以下至時也六十六字闕漏以都氏文集補

府藏司別并使監典並解却見任 勅答曰右大臣藤原朝臣讓表三至具之朕推心於卿大小悉委而今頻致叔社之請未親補袞之勤雖清風足以激貪而素擬何益道政若欲雲霞促耳意不在人間朕豈奪之若當輔道眇身共安天下今其時也遂以往命使斷來章 廿七日右近衛大將常行上表辭職不許 十一月丁卯朔 二日戊辰右大臣抗表曰云誠願見賢齊還職封之一半積小成大裨國用之萬分不堪悃誠謹以奉表 詔許之三日己巳除目二人 八日甲戌通夕雪未止右大臣已下奏議已上於侍從所賞雪會飲 詔以內藏寮綿賜之各有差侍從五位以上亦預賞焉 十日丙子權律師法橋上人位平勢卒 十二日戊寅鎮魂祭如常 十三日己卯修新嘗祭於神祇官所司供祭如常 十四日庚辰停節會之事王公侍左仗下終日酣飲侍從陪侍從所錄見在坐者後日賜祿有羌鳥噬拔內豎傳點篝

木 十七日癸未節婦陸奧國柴田郡人刑部國主賣叙位二階
免戶內租表於門閭 詔大和日幡兩國當年田租不収四待六
段以夏旱魁秋風水苗稼連損也 十九日乙酉從四位上行右
近衛中將兼阿波守源朝臣與卒與者左大臣贈正一位常朝臣
之子也與美姿質能舉止外貞雄峻內性寬柔幼略無學暗於百
氏兼和十二年授從五位下十三年為侍從嘉祥三年除左兵衛
權佐仁壽元年加從五位上三年遷右近衛權佐齊衡元年六月
丁父大臣憂解職七月 詔以本官起之二年進正五位下三年
遷任左近衛權少將四年兼相模守天安元年遷為右近衛中將
二年授從四位下三年為筑前守中將如故貞觀元年六月母喪
去職二年正月 詔奪情起之三年兼美作守五年至從四位上
十年兼阿波守卒年三十五 廿三日己丑地震節婦武藏國橘
樹郡人巨勢朝臣屎子叙位二階免戶內租表於門閭 廿八日

甲午地震 廿九日乙未天南有聲如雷授丹波國從四位下出
雲神從四位上從五位下阿當護神從五位上正六位上菴我神
從五位下阿波國正六位上伊比良咩神船盡比咩神並從五位
下 十二月丁酉朔 三日己亥地震 十三日己酉先是天安
二年十二月九日定十陵四墓獻年給荷前幣是日十陵除贈太
皇太后高野氏大枝山陵加太皇太后藤原氏後山階山陵以足
其數在山城國宇治郡四墓加太政大臣贈正一位藤原朝臣良
房愛宕墓為五墓在山城國愛宕郡 十五日辛亥山城國葛野
郡上林鄉地一町充平野 十九日乙卯於內殿修佛名懺悔限
三日訖 廿四日庚申獻荷前諸山陵墓如常 廿六日壬戌節
婦安藝國佐伯郡人榎本連福佐賣叙位二階免戶內租表於門
閭 廿八日甲子公卿奏請國忌日謹勸禮經前件國忌親盡之
義既著捨故之理斯存准諸舊典宜從省除謹錄事狀聽天裁奏

可 廿日丙寅大穧大儺並如式

日本三代實錄卷第二十二終

日本三代實錄卷第二十三 起貞觀十五年正月盡五月

左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉

勅撰

十五年癸巳春正月丁卯朔 天皇不受朝賀以雨後地濕也春
宮坊及所司獻卯杖付內侍奏 天皇御紫宸殿賜宴侍臣停雅
樂寮音樂并吉野國柘風俗歌以去年九月太政大臣薨也宴竟
賜被是日申時飄風暴雨雷二聲 七日癸酉 天皇御於紫宸
殿覽青馬賜宴群臣宴竟賜祿各有差進正三位守左大臣源朝
臣融正三位守右大臣兼行左近衛大將藤原朝臣基經階並加
從二位授叅議從四位上行式部大輔管原朝臣是善正四位下
三十九人 八日甲戌於大極殿始講取勝王經以東大寺
僧華嚴宗傳燈大法師位玄永為講師授正四位下上毛野朝臣
滋子加從三位男三人女一人 十三日己卯以從五位下行少內記
都宿祢良香為大內記四品惟彥親王為彈正尹左大臣從二位

可在八月等細字後人所書也

源朝臣融為兼東宮傳 二品行中務卿諱光孝親王為上野
太守中務卿如故 四十三人 十六日壬午停踏歌之節
十七日癸未 勅公卿於建禮門前行射禮春宮帶刀舍人預射
焉 十八日甲申停賭射 廿日丙戌地震從四位下源朝臣貞
子卒二十日丁亥傳內事廿三日己丑烏噬拔內豎傳點籌木二月丙申朔二
日丁酉釋奠如常地震 四日己亥是日依例祈祭別遣使者伊
勢太神宮奉幣為天下及年穀祈禱告文曰云 六日戊戌明
經博士等奉齋內裏不喚賜祿而罷可在八月此日 十一日丙
午流星出從七星邊入狹其色白 十三日戊申今月初申
可修春日祭而彼日有事而停是日記之 十六日紫宸殿東南
隅虹見 十八日癸丑地震 廿二日丁巳除目二十八人廿三
日戊午陰陽寮言今茲天行應慎稼穡不登以歲當三合也 詔
五畿內七道諸國班幣境內名神并於國分及諸定額寺限以三

日晝則轉經夜則禮懺薰修之間禁斷殺生國司講師齋潔至誠
祈佛神之冥助消灾疫於未然焉 廿六日辛酉夜春宮廳院失
火燒一屋 廿八日癸亥飛驒國司言大野郡愛寶山貞觀十三
年十一月十八日十四年十一月十二日今月十五日三度紫雲
見 廿九日甲子大枝於建禮門前緣春宮廳院火也 三月乙
丑朔 三日丁卯停御潔齋以春宮失火之穢也 八日壬申從
四位下行主殿頭兼伊豫權守當麻真人鴨繼卒 九日癸酉除
目二人 十六日庚辰地震紫宸殿東南隅虹見 十九日癸未
迺者外變不息咎徵荐臻决之卜筮告云自夏至秋兵革成變事
起西岳警及北闕仍令曰幡伯耆出雲石見隱岐太宰等諸國府
司戒嚴兵卒備之不虞 廿日甲申陸奧國頻年不登賑給之
廿六日庚寅前近江權守從四位下藤原朝臣有貞卒有貞者右
大臣贈從一位三守朝臣之第七子也年在童胤侍奉 仁明天

皇姊為女御因而蒙寵狎及弱冠承和十一年授從五位下拜丹波介不之任十二年見疑和私通後宮罷姬出為常陸權介仁壽二年為縫殿頭齊衡三年遷為右兵衛佐四年遷左兵衛佐天安二年加從五位上遷右近衛少將未幾兼伊勢權介貞觀六年授正五位下七年為讚岐權介少將如故八年進從四位下為備中守十年出為近江權守卒年三十七有負不以權貴矜物若忤其意未必避人焉 廿八日壬辰 勅令木工寮與左京職共監守鴻臚館 夏四月乙未朔 天皇不御紫宸殿賜侍臣飲於仗頭如常賜祿 三日丁酉 勅賜四品行常陸大守惟恒親王從三位守大納言源朝臣多帶劔 五日己卯授美濃國從二位仲山金山彦神正二位出羽國從三位勳五等大物忌神正三位肥後國正四位下阿蘇比咩神正四位上和泉國從四位下積川神從四位上飛驒國正五位上水無神從四位下筑前國從五位下鳥野

未表以下至道三年關三子關漏以管家文事補之

神信濃國從五位下出早雄神並從五位上信濃國正六位上塩野神和世田神薩摩國正六位上多夫施神伯耆國無位國廳裏神並從五位下 九日癸卯夜有流星入羽林亦入天市其色皆赤 十四日戊申地大震動 十六日庚戌左大臣從二位兼行皇太子傳源朝臣融上表請還食封千戶 勅答曰來表悉之朕仰慙玄鑿俯媿蒼生所憑者輔弼忠良所渴者苦言切諫今公恐溫涼之非適嫌環佩之類朝是蓋忘針石於朕躬而存消摩於公性也况公年毛既壯氣骨矜強不舉風節以資此時將抱冰壺以施何地朕之奉公也未得其道乎至彼戒封之請苟存利國之義復有舊章不敢排拒朕之此意公能順之 十七日辛亥公卿就太政官曹司廳授文武百官成選位記去十五日可行此事自有常式而彼日當賀茂祭故避之非緩也 廿一日乙卯 勅曰朕以涼德辱此守文待犯未采於豚魚用心徒形於拮据唯深蒼生為

子之德不慊螽斯則百之福而今心事固養男女繁昌當分第土之重多致帑藏之費寤寐類愁心魂曰措若涉洪水而无舟楫但弘仁以降載遺蹤或作親王或為朝臣尤是損上益下之義屈躬利物之不德仰慚前良曰願願變舊章惣為源氏然而事當師古義貴宜今故其不獲已者擇之以為親王唯須其後一世早停王號即賜朝臣以即國家之經典頗加公謙之篤情又其號親王者同母後產並同盡一尸鳩之深惠歟一恩施司牧之至公猶從義割但莫枝令若木高下共春汎出天潢淺深同潤並告遐迩令知朕意是日賜親王八人源氏皇子貞因母橘氏治部大輔休蔭之女皇子貞元母藤原氏奏議治部卿仲統之女皇子貞保母女御藤原氏故中納言長良之女皇子貞平母藤原氏右中辨良近之女皇子貞純母王氏中務大輔棟貞之女皇女孟子母藤原氏兵部大輔諸葛之女皇女包子母在原氏奏議左衛門督行平之女

皇女敦子與貞保同母並為親王皇子長猷母賀茂氏越中守峯雄之女皇子長淵母大野氏前石見守鷹取之女皇子長鑿母佐伯氏信濃權介子房之女皇女載子與長猷同母並為源氏貫隸左京一條一坊 廿四日戊午地震 廿六日庚申流星入翼其色赤 廿七日辛酉雷雨雹諸衛府近候殿前 五月甲子朔地震 三日丙寅雷雨雹其大如雞子或如梅實 五日戊辰停端午之節神祇官陰陽寮言雨雹之性賀茂松尾等神成崇於是遣使社頭奉幣并走馬以謝神怒其走馬賀茂御祖別雷兩社各十足松尾五足兼裝飾人馬足悅神明告文曰云從五位下行伊勢介良岑朝臣晨茂乎差使天奉出 須 九日壬申遣於賀茂神社奉幣申謝雨雹之咎徵告文曰始自今月二十日天一萬卷乃金剛般若經令奉讀 須 止 仍奏議正四位下行左大辨兼勘解由長官近江權守大江朝臣音人乎差使天云云 十五日戊寅

先是太宰府言筑前國司偶天長元年六月二十九日格曰諸國渡船二十年已上為期買替而鳴門渡船二艘不知始置之時今既朽損利涉失便况復河岸頽缺渡口闊遠公私往還累日遙留望請以正稅稻乃早買充依請許之 十七日庚辰延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經 廿日癸未轉讀經卷更延二日奉幣於賀茂松尾乙訓稻荷貴布祢丹生川上雨師神並祈嘉澍也 廿三日丙戌雷而不雨於十五大寺讀經請雨 廿四日丁亥雷雨 廿五日戊子制伊勢太神官司元一負年新給絹百疋米三百斛貞觀十二年加置一負今定絹各五十疋米各百斛 廿六日己丑授山城國從四位下貴布祢神正四位下 廿七日庚寅先是太宰府言去三月十一日不知何許人船二艘載六十人漂着薩摩國甌嶋郡言語難通問答何用其首崔宗佐大陳潤等自書曰宗佐等渤海國人彼國王差入大唐賀平徐列海路

浪險漂盪至此國司推驗事意不責公驗所書年紀亦復相違疑是新羅人偽稱渤海人竊來邊境歟領將二船向府之間一船得風飛帆逃遁是日 勅渤海遠蕃歸頂於我叢余新羅久狹禍心宜令府國官司審加推勘實是渤海人須加慰勞宛糧發歸若新羅凶黨者全禁其身言上兼令管内諸國重慎警守 廿九日壬辰散位外從五位下飯高朝臣貞宗披訴貞宗不可賜外階於是刊除外字改賜從五位下告身左京人河內大掾正六位上淡海真人濱成散位淡海真人高主內豎淡海真人秋野淡海真人最第蔭子從八位上淡海真人安江正六位上永世真人志我永世真人仲守右京人文章生正八位上永世朝臣有守蔭子正六位上永世朝臣宗守等九人並賜姓淡海朝臣其先大友皇子之苗裔也

日本三代實錄卷第二十三終

日本三代實錄卷第二十四起貞觀十五年六月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉

勅撰

六月甲午朔 十四日丁未地震 十五日戊申自今月一日霖
雨是日始霽 十六日己酉月次神今食祭 天皇不御神嘉殿
親王公卿行事今月十一日大膳職有犬死穢由是引及今日非
緩也 廿一日甲寅武藏國司言新羅人金連安長清信等三人
逃隱不知在所令京畿七道搜捕金連等負觀十二年自太宰府
亦遷配也 廿二日乙卯京邑飢闕倉廩而賑給之河內國飢以
拱津國正稅稻一萬束賑給之 廿六日己未授出羽國正六位
上酢川溫泉神從五位下節婦出羽國飽海郡人伴部小掠賣仇
儻亡後廬於墓側為尼持戒苦行精進叙位二階免同戶租旌表
門閭 秋七月癸亥朔日蝕無光虧昴如月初生自午至未乃復
本日先是太宰府馳驛言渤海國人崔宗佐門孫宰等漂着肥後

國大草郡遣大唐通事張建忠覆問事由審實情狀是渤海國入唐之使去三月着薩摩國逃去之一艦也仍奉進宗佐等日記并所費蠟封函子雜封書弓劔等是日 勅討覆宗佐等申狀知是渤海人亦其表函牒書印封官衙等讎校先來入覲在狀間者符合如一崔宗佐等既非同隙之行冠可謂善隣之使臣其飄泊艱溢誠當矜恤宜令在所支濟衣糧所上蠟封函子雜封書等全其印封莫煩披閱亦其隨身雜物秋毫不犯皆悉還與其所乘二船設有破損勤加繕修足以凌波早得好去但宗佐等彼國名官之人盡知我朝之相善然則飄着之日須露情實以望恩濟而飛帆逃亡還以新賊非我仁恕何免重誅宜責以過契俾悔其非 九日辛未延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經遣使於賀茂松尾稻荷乙訓貴布祢神社奉幣祈雨也 十九日辛巳遣散位從五位下好風王神祇大祐正六位上大中臣朝臣常道於伊

多字下
有開天
按神名
帳國幡
國法幾
郡有多
居乃上
倍神社
則疑多
居乃上
神歟

勢太神宮奉幣祈甘雨是日雷 廿日壬午降雨 廿八日庚寅授回幡國正四位下宇倍神正四位上從五位上多神正五位下左京人成相王後相王賜姓高階真人其先高市皇子之後也 八月癸巳朔 勅賜拱津國河邊郡為奈野於二品行中務卿兼上野太守光孝親王以為遊狩之地勿禁百姓樵蕪焉 四日丙申駿河國從五位下美知天神能登國從五位下高倉彥神並授從五位上飛驒國從六位上氣多若宮神從五位下 五日丁酉釋奠如常 六日戊戌明經博士等奉茶內裏不喚賜祿而罷 十三日乙巳授尾張國從四位上大懸神正四位下 廿一日除目十三 廿二日甲寅鳥拔內豎傳點籌木 廿八日庚申從四位上行彈正大弼橋朝臣貞相卒貞相者左京人也越中守從五位下宗嗣之子也美髮鬚身長纔五尺腰圍甚大幼年侍奉 嵯峨太上天皇頗蒙恩幸及成人年二十五兼和五年六月擢授從

三式部錄卷五

二

五位下十年拜中務少輔頃遷侍從十一年從五位上天安二年
增正五位下嘉祥三年遷安藝守不之任貞觀三年拜右京大夫
六年授從四位下十一年授從四位上十五年遷彈正大弼卒於
官年五十八無才學常侍嵯峨南北內宮復仁明天皇之外戚
故名位稍進 卅日壬戌授雅樂助正六位上藤原朝臣四時大
和權掾當麻真人忠實並從五位下 九月癸亥朔 三日乙丑
停御燈之齊 六日戊辰驚集朔平門上 八日庚午甲斐國言
新羅沙門傳僧卷才二人來寄山梨郡傳僧等貞觀十三年從配
上總國者也仍令還着本處焉 九日辛未停重陽之節親王已
下侍從已上賜飲於宜陽殿西廂賜祿各有差次侍從從五位上
春澄朝臣高子奉幣氏神向伊勢國勅賜稻一千五百束以為行
旅之資 十六日戊寅授肥前國從四位上田嶋神正四位下從
五位上志々支神豫等比咩神並正四位下從五位下宗形神從

五位上正六位上白角折神葛木一言主神温知神並從五位下
廿五日丁亥新鑄銅印一面賜伊勢國舊印文字利滅也遠江
國引佐長上郡百姓給復一年 廿七日己丑授伊賀國從五位
上取國津大社神正五位下從五位下佐々神應感神河波神宇
奈根神並從五位上正六位上宇豆賀之神廉高神遠江國正六
位上伊古奈神鑄錢司正六位上黑山神火山神並從五位下右
京人正六位上藤山王三原王長栖王長峯王長良王忠峯王正
峯王豐峯王男女十九人賜姓文室真人其先出自洋御原天皇
第二皇子左京人辛身王賜姓乎朝臣賀陽親王後也 冬十月
壬辰朔 天皇不御紫宸殿親王以下次侍從以上於左仗下賜
飲賚祿各有差是日任次侍從 九日庚子狂馬追牛入太政官
於辨官廳事前相戰 廿日辛亥時加辰日重暈左右有珥其下
雲氣如龍 十一月壬戌朔 三日甲子太政官候廳成此廳在

右大臣
至奠祭
之費以
都氏文
集神

帝宮建春門東大臣已下尋常聽政之處也始置之後積代破損
命木工寮加修理先是大臣已下於太政官曹司廳視事今日始
就候廳公卿會飲五位已上並侍終日酣飲極歡而止以厨家及
大藏省錢給預席者各有差 六日丁卯左大臣從二位兼行左
近衛大將藤原朝臣基經上表請還故忠仁公封邑云 勅答
曰右大臣藤原朝臣得表已知為故太政大臣忠仁公讓封朕聞
存立嘉庸沒受寵渥古之遺法也公儀形道著輔道年深仁為已
任死而後已朕追加封爵同之生存答恩答已而卿稟遺旨再三
固辭朕察其至誠不拒來請唯餘位封之取輸以示厚意之不巳
今纔過忘景更讓還朕不為召之功臣有傳世不絕之誼况公地
居外祖天下權勳至其遺封未謂羨食於朕不失割腴之膏在公
非為軼臂之食聊添幽窆之榮助奠祭之費朕不勝感泣卿勿復
請 七日戊辰 詔賜長門國四王院沙弥教勝教林二人度先

是貞觀九年始置前件四王院安置四僧教勝等預在四人之内
仍特度之 十一日壬申左京人善常王直道王今道王賜姓清
原真人 十三日甲戌 詔曰如聞今茲收藏不害民庶稍休宜
太皇太后皇太皇宮春官坊封及服用五位以上封祿諸王季祿
等往年減省之物自今以後仍舊莫減唯至朕躬德淺責深是故
朕服御常膳左右馬寮秣穀或分折或權停之類尚如前令更不
加進 詔曰垂鴻一德達道者先乱其行歷象同天變常者乃遭
其恐朕政無寒暑化負水波凌遲之運仰慙洪緒及至十一年夏
旱復甚於常時牲璧空投山澤之靈魚龍殆失淵源之府朕念而
三禱過在一人簾衣以待天下之温菲食以思天下之飽而卿等
推心唱和取義往來論奏一成懇誠自露遂王公減封諸臣省祿
縱令率如舊制伏臘之費難支何况法換規朝夕之儲逾乏朕之
焦思已涉炎涼如聞今茲收藏不害民庶稍休非望栖畝之餘糧

蓋聞載路之多黍而已夫先王之為政也弛於急張於緩年荒節用無節不可以存穀熟復常不復難可以瞻瞻宜太皇太后皇太后宮春宮坊封及服用五位以上封祿諸王季祿等往年減省之物自今以後仍舊莫減唯至朕躬德淺責深堯之冷葛舜之輕墮朕雖未窺彼垣墻而今恨其珍麗以群囊之器非片漆之所能堅屢空之民豈一秋之所能當是故朕服御常膳左右馬寮秣穀或分折或權停之類尚如前令更不加進普告遠近不拒朕行 十四日乙亥從四位上行大和守在原朝臣善淵前肥後守從五位下在原朝臣安身等上表請無品高丘親王入唐之後多歷年序歸期已過存亡之分難次而編編准於平常猶受其封邑靜而思之慙悚難耐望請早被返返叔將免免謗議 勅存亡難卜何許來請 十六日丁丑公卿奏言伏奉今月十三日 詔旨偶年荒節用無節不可以存穀熟復常不復難可以瞻瞻宜大皇太后皇太后宮春宮

坊封及服用五位以上封祿諸王季祿等仍舊莫減但朕服御常膳左右馬寮秣穀尚如前令更不加進者臣等及復再三憮然罔厝夫緝諧王化職在朕朕肱肱黃亮天工責歸槐棘臣等位在具瞻身居非據割立之賞既知其不功欺天之罪未計其所避往年陰陽并隔年秩秩虧功求其取由各關臣等而貶責聖躬躬緬微六事權減絕制星管五迴方今四表無事三農有年黃紙 詔新封祿復舊至于服御常膳未許從於常規逆聽經世之訓未為政之方君臣相須其猶一體豈可聖上尚撤菲食之膳群下遷遷原素食之祿在於聖躬雖為盡美求之僉議理有未安伏請服御常膳左右馬寮秣穀減絕之包一復舊制豐儉隨時古今通法權常互用聖哲尋蹤謹錄狀伏聽天裁 勅曰群卿奏請詞旨懇懇丹懇難違素懷自屈所請之事一依來表園韓神祭如常遣使於賀茂松尾平野大原野奉幣告文曰 天皇我詔旨止樹畏岐賀茂大神乃廣前

申賜倍申久頃月之間物恠類見止在利仍令占求命御病事
可在止占申世此乎聞食天驚恐御坐須今取念行久先々命如
此歧不祥乎皇大神乃矜賜尔依天灾咎消除利因茲叅議從四
位上行左兵衛督兼美濃權守源朝臣能有乎差使天礼代乃大
幣乎令捧持天奉出須皇大神此狀乎聞食天未然之前命災咎
乎消除天御躰無驚久常磐堅磐矜守利幸賜天天下平久護
賜比助賜止倍美恐毛儀申賜以申叅議正四位下行左衛門督在
原朝臣行平為松尾社使叅議從四位上守洛部卿兼行備前守
藤原朝臣仲統為平野社使從四位上行兵部大輔兼備中守藤
原朝臣諸葛為大原野社使其告文詞並准此焉 十七日戊寅
鎮魂祭如常 十八日己卯 天皇御神嘉殿親供新嘗祭礼畢
還宮 十九日庚辰 天皇御紫宸殿賜宴群臣五節舞如常賜
祿各有差 廿六日丁亥無位藤原朝臣佳姬為女御 廿七日

戊子酉時流星入參南邊其色青白體大尾短欲入之時分連連
入 廿九日庚寅右大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣基
經獻物奏樂歡宴 十二月壬辰朔 二日癸巳是夜有流星出
自婁與天倉間入奎南邊將入之時為三連沒左京人外從五位
下行助教越知直廣峯賜姓善淵朝臣其先出自神饒速命之後
也越前國敦賀郡人右大史正六位上伊部造豐持賜姓飯高朝
臣即改本居貫左京五條三坊其先出自孝昭天皇皇子天足彥
國押人命也太宰府府中飢疫賑給之讚岐國三木郡人從五位
下守大判事兼行明法博士丹波權掾櫻井田部連貞相明法得
業生大初位下櫻井田部連貞世三野郡人右近衛將監正六位
上櫻井田部連豐貞等並改本居貫右京六條一坊大和國城下
郡人右大史正六位上長統朝臣河宗改本居貫左京四條四坊
近江國粟太郡人正六位上行左少史兼筆博士小槻山公今雄

主計筆師大初位下小觀山公有緒等改本居貫左京四條三坊
河內國大縣郡人陰陽允正七位上弓削連是雄改本居貫右京
三條二坊棋津國嶋上郡人散位正六位上日下部連歲直男陰
陽權允從七位上日下部連利貞等改本居貫右京二條三坊
七日戊戌無位兼子女王為女御先是陸興國言倭夷滿境動事
叛逆吏民恐懼如見虎狼望請准武藏國例奉造五大菩薩像安
置國分寺肅蠻夷之野心安吏民之怖意至是許之 十一日壬
寅神今食祭 天皇不御神嘉殿親王公卿行事 十五日丙午
授長門國從五位下忌宮神從五位上正六位上武智石打命神
意久神土地神越中國賀積神並從五位下 十七日戊申太宰
府言筑前國去仁壽二年班田其後歷十九年死亡口分散入富
豪無益貧身徒若賦役仍須早班口分令民安堵但課役之民日
無偷安不課之戶時多閑逸論其身事固非同年然則所得之分

多少宜殊昔唐制丁男中男給田一項殘疾癡疾四十畝寡妻妾
四十畝差降之法誠非無故今定課丁給三段三百二十九步不
課男給二段女一段然則女子得半男之分乘田益舊年之數又
依弘仁十四年二月二十一日格管內諸國始置公營田而筑前
國耕作數年即以停止尋其由緒緣土地薄瘠獲輸數多也今須
班田之日擇良由九百五十町不論土浪人領充令耕佃夏時以
正稅買備調庸秋日以獲稻填納本倉然則百姓免徵責之酷貢
賦絕逋懸之煩又府之備隣敵其來自邈代而去貞觀十一年新
羅海賊竊窺間隙掠奪貢綿自斯遷運甲冑安置鴻臚差發倖囚
分番鎮戎重複分置統領選士備之警守今所用糧米無闕有數
出納之事非無勾當如以朝夕資給米塩多煩仍羌置書生駱仕
等計口給貧結番宿直自餘之色觸類猥雜件國割女子口分置
公營田所遺之田猶倍他國須分置一百町名警固田如其耕營

叔取輸之地子充年中之雜用但相割地子因准例進納又府儲
新稻惣三萬束凡使糧并水脚賃及厨家雜用凡百庶事物在其
中諸國所備各有色數而或致違期或置未進府中之用常若關
乏須割置田二百町名府儲田收其地子以充府用但租穀同上
依請許之左京職言檢去兼和三年二月九日格調錢准外丁絕
三分之一人別輸調錢百文徭八十文仍准折十二丁成足然則
人別應輸絕五尺以此准當時沽法饒益錢百八十三文而去年
以往正丁一人所輸調庸錢十四文即是彼錢新貴時之法也貞
觀新出饒益幣錢因依官符宜肯雇役夫三丁之所輸不足一人
功食然則須以五尺絕直為調法然而俄有增加弊民難堪望請
貞觀錢十文定令輸貢 勅宜別令輸貞觀錢三文畿內諸國亦
宜准此但馬國城埒郡滂旱百姓窮困者漆佰肆拾後一年備後
國年來凋殘百姓貧窮仍尤甚者十四郡七千四百一十三人給

復一年 十八日己酉詔授泰議正四位下行左衛門督在原朝
臣行乎從三位大宰權帥除目心 十九日庚戌始修佛名懺悔
之事如常 廿日辛亥授河內國正六位上天押日命神伯耆國
正六位上三輪神並從五位下 廿二日癸丑先是太宰府言去
九月二十五日新羅人三十人乘一隻船漂着對馬嶋岸嶋司差
加使者送府即禁其身着鴻臚館是日 勅曰新羅人挾新年久
亢毒未悛疑亦流着之體構候隙之謀宜重加搜檢審覈情狀早
令放歸 廿三日甲寅正五位下行陸奧守安倍朝臣貞行起請
三事其一事曰爵祿之興為優功績然則授叙之事當必其人而
比年國司不依勞効任意授爵由是預祿者眾調物減耗所司勘
出歷代不絕望請夷伴位階母年立叙法選有功之職隨年死之
闕叙補二十人已下太政官處分依請其二事曰國中之政莫重
叔納然則分配之吏可勤其事而任用之官未必其人或被誘郡

司稅帳納藁為稻或見賂富饒酋豪以虛為實須據實必科其罪而備備貧俸斷不畏有罪望請為致虛納欠損國司之公廨先補所欠然後科責若欠物巨多公廨數少長官已下相共填納 廿五日丙辰遣荷前發使公卿行事 廿七日戊午伊勢國多氣郡人從五位下河閉臣次子從七位下河閉臣雄繼等賜姓朝臣其先出火產命之後也 廿日辛酉大板大儼如式

三代寶錄

自廿五至卅

149
40
9

東京圖書館

17	69	9	171		
冊	號	架	函	屬	類

日本三政實錄卷第二十五 起貞觀十六年正月盡六月

左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉

勅撰

十六年春正月壬戌朔 天皇不受朝賀雨後地濕也御紫宸殿

宴于群臣賜御被 六日丁卯春宮坊及取司獻剛卯杖付内侍

奏 七日戊辰 天皇御紫宸殿覽青馬賜宴群臣奏女樂賜祿

各有差授奏議正四位下行左大辨兼勘解由長官近江權守大

法朝臣晉人從三位奏議從四位上守治部卿兼行備前守藤原

朝臣仲統大藏卿基克王並正四位下 八日己巳於大極殿始

修取勝會以藥師寺僧法相宗傳燈大法師位藥仁為講師 十

三日甲戌 詔授從四位上藤原朝臣儉子從三位 十四日乙

亥大極殿取勝會竟僧綱引諸宗名僧十餘人奉茶內裏論佛理

訖施御被 十五日丙子從四位下行相模守在原朝臣守平為

信濃守從四位上守刑部卿茂世王為加賀守刑部卿如故從五

位上行陰陽頭兼陰陽博士滋岳朝臣川人為安藝權介餘官如
故 十六日丁丑 天皇御紫宸殿宴群臣奏樂官人踏歌日暮
賜祿如常 十七日戊寅 勅公卿行射禮於建禮門前 十八
日己卯 天皇御射殿覽諸衛賭射 廿一日壬午內宴近臣奏
樂賦詩極歡而罷賜祿各有差 廿九日庚寅晦右近衛宇真主
宿直仗下頓得病死或稱氣絕於宮中或云出於宮外而命終未
月上旬應祠祈年大原野春日等神仍是日大赦於建禮門前
二月辛卯朔大原野祭如常 三月癸己三品加樂內親王薨
四日甲午祈年祭如常 六日丙申 春日神例 內裏
大產內藏寮鬪毆出血及右馬寮牛斃左馬寮馬死由是停遣
勅皇太子奉齋內裏出自東宮東門入自朔平門皇太子侍御所
親王公卿飲宴仗下自餘群官留候玄輝門外日暮賜王公已下
御衣物綃等各有差日暮皇太子還本宮 七日丁酉釋奠如常

十五日乙己欲修鎮魂祭而十二日皇太后官犬死今日內裏
大產神祇官卜云園韓神今年春秋不祠仍成崇 廿三日癸丑
授遠江國從四位下并原河內小國神從四位上尾張國正六位
上栗柄神從五位下左京人中原真人正基賜姓清原真人其先
舍人親王之後也 廿七日丁己皇太后移自漆殿宮御職院
夜文昌星微而不明 廿九日己未晦以齋議右大辨從四位上
行兼讚岐守藤原朝臣家宗為左大辨讚岐守如故從四位上行
左近衛中將兼備中權守源朝臣能有為右大辨餘官如故齋議
從三位行左大辨兼勘解由長官近江權守大江朝臣音人為左
衛門督近江權守如故 三月庚申朔夜流星入犯大微左執法
第二星大如李實色赤尾短 三日壬戌御齊奉燈如常 七日
丙寅新鑄銅印一面賜武藏國以舊印文刻盡也 八日丁卯左

何波國
兼稻葉
神益伊
勢國稻
葉神之
誤與

近衛府獻物皇太子職院 十一日庚午慶康一入宮城內於神
祇官北門頭有人收得放神泉苑 十四日癸酉授日幡國正
四位上字倍神從三位阿波國從四位上天石門和氣八倉比咩
神正四位下河內國正五位上建水分神下總國意富比神上野
國赤城神阿波國葦稻葉神並從四位下但馬國正五位下出石
神養父神木鹿神並正五位上 十七日丙子律師法橋上人位
光善卒 十九日戊寅 帝設宴於皇太后宮五位已上賜祿各
有差 廿三日壬午是日 詔於真觀寺設大齋會以賀道場新
成也以律師道昌為導師大僧都慧達為咒願延諸宗宿德僧百
人以備威儀雅樂寮唐高麗樂大安寺林邑興福寺天人等樂交
奏先是預教公子王孫年少者此人時出迺舞九厥莊嚴幡蓋灌
頂等之飾微妙希有奪人目精親王公卿百官畢集京畿士女都
邑填喧事畢之後賜導師以下百口之僧度者各一人其願文曰

夫真觀寺者先皇仁壽之初今上降誕之日星垂長男之光日有
重瞳之慶故太政大臣美濃公憂龍姿之不免在襁褓憐鳳德之
未得勝衣與僧正真雅和尚私相謀使念諸佛之加持修真言之
秘密庶幾飛天景福與日月而光華表海元儀感風雲而眇遠即
除荆棘漸夷涯險成斯堂構為一道場及至真觀之始系統守文
悟彼遠慮深謀斯時遂成鴻業寢食之頃不皆遺忘當今無為無
事一切不費無益國之用一事不行有苦民之務往欲酬被私志
返慙非此公議重思將恐之雅言復願棄予之風刺即課梓匠爰
命輪材構毗盧舍那之寶塔造尊勝如來之金像并立灌頂堂一
宇太政大臣生存之日更建一堂奉造釋迦丈六梵釋四王像皇
太后別立西堂安置金剛界曼荼羅僧正真雅和尚又立東堂安
置胎藏界曼荼羅三摩地法苑如修天上三昧耶界自然移於下
界始自嘉祥院之後園今為真觀寺之初地仍取其本號為之額

名唯有足於性者天損不能入貞於明者時累不淫故不為勸誘者增浮華不曰諫詭者廢塗飾歷代規摹前主典故非外久執前懼其中不誠者遠則為是秦繆勞若鬼神之勤近則為非漢文重中民十家之產思茲在茲去泰去甚遂不弛國家糜費之功猶恐後代剝圖之罪然而帝釋安居之化不獨以自利為謀輪王精進之宮唯斯以周弛為業故三千世界遠近歸依百億群方幽明仰慕况乎一人有慶兆民賴之因此而論不言可知天下黎毗四方庶品或錫刀相持或勞身共役孰不進趨賴此吉祥方今所修雖事起于一人而為德及兆民矣何折彼功德信心淫費非謂金銀七寶之莊嚴明德惟馨何必黍稷百味之供艱原野旅生之樂可施十方之僧山林自笑之花足供三世之佛仍請僧徒一百人為今日之證者設伎樂一兩部代天人之妙音先以功德上分秦鳴山陵七廟崇之以春秋禴祀覺路先迷敬之以仗臘牲牢玄津

脫關不如乘斯妙業宜遊十地之前記此勝因馭蹕三天之上故太政大臣志深輔佐念切憂勞專謀臣之福祚不願我生之衰耗天不怒遺四海相怨次願尋彼宿因速歸依佛部捧覺葉而大覺乘化蓮而廣化皇太后德懷千月慈雲覆之彌明功載萬方法雷震之無動朝廷歸依諸佛乃父乃兄迴向法門或權或正所願長期交泰永保昇平雨順風調年豐歲稔東宮被金剛之愛護增銀勝之精華衆福雲聚群祿星拱九卿八座內外百官霑聖德之香霖滅世間之煩燬一切神祇一切靈鬼雨師風伯水恠山精拱此芳緣俱脫苦業會生有識或飛或沉同葺法味共趣覺路 夏四月己丑朔 天皇不御紫宸殿於宜陽殿西廂賜飲侍臣 勅左右近衛府賜舉音樂賜祿有差 五日癸巳殞霜 六日甲午左兵衛府獻物於皇太后 七日乙未時加未日有重暈白虹貫日即日在胃 天文書曰日月暈氣者三日以內有陰雨則其灾消

而不成 八日丙申暴雨然則可謂灾消內殿依例應灌佛而祠
平野神仍從停焉 十五日癸卯四方陰霧終日不晴 十八日
丙午申時日赤無光此夜月有蝕之 十九日丁未丑刻淳和院
失火飛燼轉行飄落禁中諸衛警陣左右近衛分登東西諸殿屋
上迎過飄燼右大臣藤原朝臣基經大納言藤原朝臣常行奏議
左大辨藤原朝臣家宗昇殿侍衛 勅遣左衛門權佐藤原朝臣
維範左兵衛佐源朝臣平率兵衛衛士等救問火灾奏議左衛門
督大江朝臣音人率僚屬馳往救難黎明火勢折滅是夜淳和太
皇太后御素車出官辟火於松院在院西 廿日戊申諸衛警固緣
賀茂祭也 廿一日己酉賀茂祭淳和院火穢之人入於齊院仍
停祭事 廿二日庚戌諸衛解嚴有 勅遣奏議左大辨藤原朝
臣家宗勞問淳和院火灾兼奉遣白絹三十疋赤絹百疋絲百約
調布五百端負觀錢百貫文錢二百疋白米五十斛黑米五十斛

右大臣己丁奏議已上相引奉問慰焉 廿四日壬子有片雲如
黑漆紗而掩日又非霧非霞黃赤色氣延懍蔽天從四位上行右
兵衛督兼越前權守清原真人秋雄卒秋雄者右大臣贈正二位
夏野之第四子也秋雄能射藝好引強弓人無能及者天長八年
為內舍人兼和元年夏四月 嵯峨太上天皇幸大臣雙岳山莊
敬賞之餘賜大臣男從五位上下海部澤雄秋雄並從五位下數月秋雄
為侍從四年十月父大臣薨因而解官明年正月 詔以本官起
之累任歷左兵衛左近衛少將其間頻兼信濃守備中權介轉權
守豐前守天安元年冬母喪去職服紀未終 詔起之遷為左馬
頭兼但馬介尋任阿波守累加至從四位下除大和守俄而拜右
兵衛督貞觀十六年進從四位上兼越前權守秋雄不備細行飲
酒過差晚節沉醉日不暇給卒年六十三 廿七日乙卯淳和太
皇太后御輦還本院澗裏殿 閏四月己未朔 七日乙丑山城

國正四位上稻荷上中下三名神並奉授從三位告文曰 天皇
我詔旨止稻荷神乃前申賜止部申久京都近之公私崇仰
禮座須御德高峻御冠猶卑依奈毛殊有所念行天從三位
乃御冠上奉利崇奉流此狀乎神祇大副從五位下大中臣有
本乎差使天御位記乎令捧特天申奉出須神奈毛聞食天
朝廷乎寶祚無動久常磐堅磐小護幸倍奉賜比天下平安天
水旱之災疫癘之憂無聞久風雨頃時比五穀豐登世之給波弥
高弥廣小榮饒利崇奉止波久申授山城國從五位下與我
萬代繼神從五位上 十二日庚午東京失火燒人廬舍 五月
戊子朔 五日壬辰停端午之節 六日癸巳京邑飢賑給之十
日丁酉授遠江國正六位上岐氣保神從五位下 十一日戊戌
授因幡國從五位下賀露神須賀神鷲峯神服織神羨歎神並從
五位上遠江國正六位上蒲太神白伊大刀自神常陸國立野神

云以
下三十
四字以
類聚國
史補之

飛護念神國都神出羽國天向神並從五位下 廿七日甲寅從
五位上行陰陽頭兼陰陽博士安藝權介滋岳朝臣川人卒云
川人作世要動靜經三卷指掌宿曜經一卷滋川新術道甲書二
卷金櫃新注三卷 廿八日乙卯從去十八日頻雷雨是日大雷
雨諸陣屯於殿前頃年 天皇讀群書治要是日御讀竟焉 六
月丁巳朔日有蝕之 四日庚申先是渤海人宋宇佐等五十六
人漂着石見國充給資糧放還本鄉 五日辛酉左近衛清井天
行病後狂發騎馬馳入郁芳門 十四日庚午月次神今食祭
天皇不御神嘉殿親王公卿奉 勅行事去十一日大膳職犬死
由是延至今日是日雷西東京牛震死 十五日辛未傳燈大法
師位以舩求法入唐 勅太宰府賜管内正稅稻千束酉時日未
入流星出自織女西邊入大陵卷舌間色赤有光 十七日癸酉
遣伊豫權掾正六位上大神宿禰已井豐後介正六位下多治真

人安江等於唐唐冢市香藥
癸地長可一丈餘其色黃白

廿九日乙酉酉時流星出自室入

日本三代實錄卷第二十五終

日本三代實錄卷第二十六

起貞觀十六年七月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉

勅撰

秋七月丁亥朔 二日戊子地震太宰府言薩摩國從四位上開
聞神山頂有火自燒煙薰滿天灰沙如雨震動之聲聞百餘里近
社百姓震恐失精求之著龜神願封戶及汗穢神社仍成此崇
勅奉封二十戶授伯耆國正六位上天乃佐祭咩神從五位下
十日丙申鷲集紫宸殿前庭 十一日丁酉僧正法印大和尚位
真雅上表請解僧正曰真雅言量力審分煙竹之篇垂規犯戒違
儀霜蓮之喻可取真雅心同枷犬身類繫猴狂花徒發於非時甘
棠何期於登孰時諺藉殊常之寵猥叨非據之榮道乖濟時智不
周務未曾引一滴以添大海撮微塵以裨須弥曉夕思惟身心慙
愧所以欲執降退歲月已深在今述宿素之懷豈追陳廬飾之讓
但真雅昔在陛下誕育之始聊申左右擁護之誠自謂且緩殘喘

今字本
關以都
氏文集
補

飲字以
都氏文
集補

三期助致太平之化是故遲疑猶豫未敢自辭方今草木之齒七十有餘樹老葉危望秋風而將落鐘鳴漏盡恨夜行之不休况亦積以羸病漸覺加劇常恐深山忽破不復見金輪之威儀瑩水急流無由奉玉宸之光飭亦自慙焉真雅生已荷德死不忘恩唯願陛下憐一老僧賜其骸骨若得解彼法住卧月壘以終餘年前此塵勞飲石泉以養衰疾足矣伏待聆允必降天慈詞盡精誠悲纏涕泣臨表鯁戀不能自堪無任懇款之至謹奉表陳請以聞優詔不許 十四日庚子除目七人 十八日甲辰先是太宰府言大唐商人崔岌等三十六人駕船一艘六月三日着肥前國松浦郡岸是日 勅宜准歸化例安置供給 廿八日甲寅 天皇御紫宸殿觀相撲不開閣門親王公卿及出居侍從侍殿上五位已上侍宜陽殿西廂不舉音樂 廿九日乙卯太宰府言去三月四日夜雷霆發響通霄震動遲明天氣蒙晝暗如夜于時雨沙色如

家原氏
主事見
第二十
二卷

聚墨終日不止積地之厚或處五寸或處可一寸餘比及昏暮沙變成雨禾稼得之者皆致枯損河水和沙更為盧濁魚鱉死者無數人民有得食死魚者或死或病 世日丙辰從五位上行等博士兼但馬守家原朝臣氏主平云 八月丁巳朔釋奠如常是日伊勢國上言有蝗虫食稼其頭赤如丹背青黑腹班駁大者一寸五分小者一寸種類繁聚一日所食四五許町其所一過無有遺穗 二日戊午 天皇御紫宸殿引明經博士等昇殿合論經義畢賜祿有差是日授伯耆國正六位上天乃佐奈咩神從五位下四 日庚申授近江國正四位上兵主神從三位後院從四位下隼神從四位上 勅左右京職杖百姓調徭錢人別十五文 八日甲子先是太宰府上言新羅人金五等十二人駕船一艘漂着對馬嶋至是 勅府司問來由早從放還 九日乙丑外從五位下行權針博士下道朝臣門繼卒云門繼有至性篤信佛教常

着袈裟誦佛經行路遇僧必下馬揖而過之久病臨命剃髮為僧
 十三日巳已遣從五位下守玄番頭弘道王於伊勢太神宮奉
 幣禱去灾蝗從此以後蝗虫或化蝶飛去或為小蜂所刺殺一時
 消盡矣 廿日丙子 天皇聖體亦豫遣使於賀茂御祖別雷兩
 社奉幣祈禱告文曰 天皇我詔旨止掛畏岐賀茂乃大神乃廣
 前不申賜倍申久 近來皇帝御體不勞苦給與有不依天令卜求
 賜不陰陽寮占申云皇大神不祈申賜波即愈息利給比奈勸申
 利依此 天乍歡奈議沼部卿正四位下藤原朝臣仲統乎差使天
 礼代乃大幣帛乎令捧持天奉出須然毛今年乃四月祭使乎依
 例天奉出給之无止世淳和院乃失火之穢不相交流人々大宮之
 内不奈雜礼利聞食天御卜不令問求賜之穢氣見利今年波稜
 謝申賜天祭使波停止天可告止卜申利仍御卜乃隨不行仕
 奉之利故怠不在然而崇答也成給奈无止謹畏御坐須此狀

乎聞食天無答崇久守惠比助幸部奉賜倍又皇大神乎異不榮
 飭奉止之天祢宜千繼門麻呂等不外從五位下乃冠授賜布神
 良可每事平久聞食天皇我御體乎自常異不夜守日守不常
 磐堅磐不護幸倍奉賜比國家無事久天下平安不風水無灾天
 五穀豐登左之給倍恐美恐毛申賜止久申授御祖社祢宜正六位
 上賀茂縣主千繼別雷社祢宜賀茂縣主門麻呂並外從五位下
 是日僧正真雅重上表曰沙門真雅言小僧先上手疏披露胸衿
 矜照臨之光未迴肝膽之訴弥切小僧器與功淺病隨年深决之
 愚心欲還聖授而 陛下更降鳳 詔賜以鴻慈發其優渥之詞
 不許辭退之請天私雖厚人謗難逃如此累年胡顏於世小僧之
 讓非欲其高内規不明中道而止伏願 陛下曲反汗於當年小
 僧不遺笑於後代無任情懇之至謹重奉表陳請以聞 廿一日
 丁丑公卿設宴會於侍從局招引三品行兵部卿兼上総太守本

康親王彈正尹四品惟彥親王終日酣賞 詔後院賜新錢十貫
令充手談賭物 廿三日己卯延六十僧於紫宸殿限以三日轉
讀大般若經 廿四日庚辰大風雨折樹發屋紫宸殿前櫻東宮
紅梅侍從局大梨等樹木有名皆吹倒內外官舍人民居廬罕有
全者京邑衆水暴長七八尺水流迅激直衝城下大小橋梁無有
子遺米崔大路豐財坊門倒覆抱閔兵士并妻子四人壓死東西
河流汎溢蕩々百姓及牛馬沒溺死者不知其數與度渡口四邊
三十餘家山崎橋南四十餘家流土人居屋中隨流蕩去者甚多
一婦人提携兩兒在小倉中排扉隨河水而流下舉手招呼岸上
人來救人 號哭百方相計水勢奔湧遂不能投手至觸橋柱倉
壞人沒權律師法橋上人位宗毅豫造御願寺在山城國愛宕郡
栗栖野堂舍顛覆佛像元在北山高岑寺貞觀十三年大雨水自
然以大巖石塞其道路行人不通去高岑寺移立於栗栖野又去

年京師大雨雹時人皆曰此三度灾因彼像而發焉是日班幣畿
內諸神祈止風雨時論或云今年洪水增於嘉祥元年六尺有餘
廿六日壬午僧正真雅重抗表曰沙門真雅言小僧今月生後
再露愚衷頻降徧覆之仁未賜允遂之命小僧聞隨功而受世不
為貪藉才而升人與其進否則時論同口取喻於捕鼠之猫物議
聚唇假說於伺魚之鶴小僧誥使山峻愛着海深放毒龍而不追
制魔鬼而難縛况亦轉濟無術統理非材猥居法坐之上頭遠慙
如來之右臂加之小僧去月遘疾將不復還 陛下致以懸蛇之
醫問以珥貂之使故中陰之體感恩而更來東岱之魂賴德而自
反今纒續絲髮却苦虛羸容顏消損於昔年志意衰落於恒日薄
知事務惱發於心聊且作勞汗流於額餘德如此殘喘幾何自厭
煩於持領之任詎昧榮於提綱之寄當今種智慧之樹開功德之
花御紺馬而飛行駕白象而遊戲一十五德莫匪宿和尚之群三

善關下
手二都
今以都
氏文集
補區之
慶本作
慶今以
都氏文
集改

十萬人皆是大比丘之衆舉之而三必益於治豈使愚蒙久妨賢
路皎者日鑿小僧之素懷蒼者天察小僧之丹慙伏冀慈仁
特賜哀許若得退影巖岫歸老庵廬則遙護紫殿傳禮誦於松風
之聲閑卧白雲了禪觀於蘿月之曉無任知止之情謹重奉表陳
讓以聞是日下 勅荅曰 勅真關梨表悉之公白業夙著玄
韻孤高四无量之觀克明三菩提之心弥固朕之景慕豈只一朝
二十余年賴其普濟近曾聞公寢疾助憂于懷私恨門光一收不
復相得方今鑿王下手保全上身朕欲依禮接之便共議國家之
事而今更執辭退不統綱維解累塵區屬想風竇雖虛已之讓在
公最高而利他之思為朕不至持領之任永以委之嬪不復嫌朕
之願也至如待餘年於月壘養衰疾於石泉公自任其雲霞之心
朕不致以羈束之強唯望卧治法務暗鎮俗心耳宜得此趣莫重
表請 九月丙戌朔 三日戊子停御燈之齊 五日庚寅遣茶

議從四位上行左兵衛督源能有從四位上行伊勢守基棟王向
相原山陵申謝風水之灾 六日辛卯散事從四位上源朝臣年
姬卒云 七日壬辰東西京被風水損尤甚者三千百五十九家
開倉廩賑給之伊賀國節婦新家公福刀自叙位二階免同戶課
旌表門閭 八日癸巳石見國上言石神二自出雲國來是日並
授從五位下 九日甲午停重陽之節於宜陽殿西廂賜飲侍臣
賜祿各有差 十日乙未先是八月二十三日藥師寺僧藥仁在
紫宸殿轉經六十僧之內二十五日奄忽命終弟子等秘而不言
或人聞有此事諮啓明日將發奉幣伊勢大神宮使以此穢故仍
停廢焉大被於建禮門前 十四日己亥檢非違使起請五條其
一應減定諸衛舍人及放縱輩求酒食責被物之罪事謹案新格
諸家諸人神宴之日不依主招求酒食責被物者不論蔭贖坐從
髡鉗欲絕彼放逸殊設此嚴科使等理須依格旨加科責然而原

其罪過實乖盜科斃鉗之事理非穩便憚之不罪則還似無格似
無格則事是憐虐疑留不斷積習更倍望請衛府舍人等准六位
已下把坊者解却舍人之任自外一依去天平寶字 二年二月
十日勅書決杖八十其二應許六衛府長官初任時一度饗宴事
謹案新格諸司諸院諸家所之人燒尾荒鎮等物當禁斷今以
為衛府長官職掌異於文官欲其選練武衛與士卒共甘苦而初
任之日聊無饗會何能開彼庸旅之面成其鳧藻之心是以新任
長官等皆准舊例一度饗宴事不獲已似忘格式夫有格不行却
似無法無法之罪理亦難容望請被改件事有使執行其三應僧
尼法服不用綾羅錦綺等違法之色事案僧尼令云僧尼聽着木
蘭青碧皂黃及壞色衣餘色又綾羅錦綺兼不得服用又佛以足
履木履被服錦綺為魔化比丘而今或擅越等好以綾羅錦綺及
諸美麗色充其布施法服貧者耻其不及富者競益其花不顧家

之有無殊費寧知國之損耗今以為世尊遺法付屬國王國王制
宜安存緇侶而違佛教乖王法不顧其非甚無謂矣但佛弟子等
無有私蓄唯以檀越之施得為衣食之資既有嚫施何不納受然
則違法之罪尤在施者夫清其流者先當澄其源故使等思議未
加紕彈望請頒示天下曉諭諸人然後若有違法布施者不論施
受必加科責其四應減定諸府舍人胡籙之箭數事案右所行准
於令條兵士箭數以五十隻令盛於一箬而今人力微弱難帶五
十隻勘責不肯准行或乃二十隻已下二十隻已上帶之非常之
備豈容如斯誠是科責無所重人心不甘服之所致也望請尋常
平懷之時以三十隻為定今使放帶着但節會行幸及臨時警固
之日依法滿於五十不令武備欠乏其五應令橫刀之緒上下有
別事案士大夫服用之物始自朝服至于馬鞞皆有其色是則所
以別上下辨尊卑也而今橫刀之緒上下同論之物情理不當然

望請五位已上同用唐組六位已下並用綺新羅組等不令違越
行來時久難可忽變自來十一日新嘗會節將加禁遏有 勅依
之頒下所司 十七日壬寅地震 廿日乙巳制諸國所填舊年
未納率分之數令玄蕃寮移於主稅寮先是紀伊國司申檢案內
去年所納正稅率分二千六百三十五束六把或雜稻率分納正
稅半者仍所納千三百十七束八把即以件稻國分二寺救急池
溝公廨地子等五箇帳各二百六十三束五把六分填納已了而
主稅寮依不勘知彼玄蕃寮帳偏雜稻率分稱違格未填勘沒署
帳國司公廨今案事意勘出之旨甚涉苛酷何者國司所填不失
格意所司勘出還存一件望請令玄蕃寮納不之狀每年直移送
主稅寮然則勾勘之寮明知所填辨納之日自免勘出從之 廿
一日丙午無品惟高親王益封百戶 勅曰朕聞丹陵至治先和
族人之心紺頂能仁愛釋樹之影況於接華連跗誰不慇懃懇惻

朕庶兄惟高親王者先皇所鍾愛也朕之友于尤欲相厚自從踐
祚而還欲早增其策將而稔准眇邈帝範凝高以無紕成名假其
先人之跡以至公立德求其後已之聲是以順流隨次朝憲頻申
節欲抑情素懷久屈常念星苑騰華異寵章於萬國何圖盡度落
葉同歡嘉於諸天骨肉天至遂以殊跡為跌緇素道分仍以歎顏
為恨親王讓還爵邑之日朕以親王平昔家途省素唯仰縣官非
可分衛以為資足於齊館而多妨然憚忤高情未敢處分今果聞
夫屢空之事悲悵不可勝言宜全彼舊封返此百戶以助衣鉢之
費慰朕惻然之懷制負觀寺置定額僧十六口若有闕者申官補
之 廿九日甲寅鷲集紫宸殿前庭沙上是秋桃李華節婦近江
國淺井郡人錦村主清常刀自叙位二階免同戶課表於門閭
冬十月丙辰朔 天皇不御紫宸殿王公於左仗下飲宴次侍從
以上預焉賜錄各有差 十八日癸酉無品惟高親王上表辭封

邑曰去九月二十一日 勅旨賜臣百戶之封以助齊餽之費仰
 兼温煦未悟比量中臣往年病發沉困不歸謝簪纓於帝城約香
 火於釋衆菩提一念身雖在草菴之中空觀六時心未離魏闕之
 下大致臣合門萬事皆隨省折仄冷之服備避風萊茹之食資送
 日若更蒙新賞猶滿舊封水石幽閑之地有嫌於貯藏煙霞晚暮
 之家無節於遊用 陛下寵光不翅恩之又恩甚深臣虛受非功
 過而再過惟重伏願 陛下察臣丹款照臣素情卷中綽於九重
 留上腴之百戶臣願足矣臣望稱焉臣某誠惶誠恐頓首頓首死
 罪死罪謹言 勅荅曰裏表悉之王神涯高峙情實大通吞北海
 於胃波容萊芋於掌地出猥雜之世界入妙趣之法門鬘頭能藏
 鴈身甚瘦朕異舛同氣昵愛之懷可知一株連枝榮枯之期相共
 今之封疆極為窄隘聊助斗數之法具安足對山之禪糧而王滌
 慮澗水空欲巖菴代衣服以薜蘿當烟霞於飡飲頻枉野牘之詞

香字至
 惟字百
 二十二
 字以都
 氏文集
 神

彩深執擇頓之謙光此非以為榮唯表情素耳惟王虛心而受直
 莫以拒之若復重辭言為踈朕 十九日甲戌太政官奏沙弥教
 豐俗名上毛野豐麻呂沙弥善福俗名水取貞江於丹波國船井
 郡章濫僧四十餘人教勸學院使日奉全吉支解其體行火燒民
 屋二家并燒殺一女下刑部省令覆案並當斬刑石見國人若杖
 部豐見鬪毆殺人當絞刑 勅宜減死一等並剋流 廿三日戊
 寅 詔曰朕聞哲王調序天吏於是休和睿后乘時風俗所以敦
 阜自朕纂業驟移暄寒澆耗之萌漸彰化育之孚難達中夜慙惡
 未假敬眠去其甘澤頻降苗稼肥好朕初謂上天錫祉黔黎之業
 能豐下士資腴紅粒之糧可蓄何意百年之老俄収擊壤之聲五
 尺之童更廢鼓腹之詠如聞諸國風水致灾隣河鄉鼠居鳥樹之
 上濱水之地魚行人道之中老弱沒亡不得其死田園淹損破其
 生或靜而思之切於軫憚夫國宰者民之父母也豈有兒子既罹

八十四
字以都
棟文集

其憂父母為不流涕者乎其屍骸漂散不得主名者官為鈞求加
意埋掩被災郡縣免當年徭夫民之窮不能自濟者量加救賑庶
使已飢之口有再飽之魂銷无聊之恨務盡恤隱之旨副朕惻然
之懷 廿八日癸未太政官頌下 詔書於五畿七道曰案今月
二十三日 詔書其屍骸漂散不得其名者官為鈞求加意埋掩
被災郡縣免當年徭夫民之窮不能自濟者量加賑救縱雖聞主
名無人尋葬者惣皆埋掩若當年徭畢即須折來年居業漂蕩無
力自存者長吏親自巡檢隨狀賑救令得存活若救急穀之不足
周給者使用正稅具狀言上國司既其人不更遣朝使勤加隱覈
必叶詔旨 廿九日甲申右大臣基經上表讓還故太政大臣忠
仁公爵邑云 勅答曰省表具悉故太政大臣忠仁公神宇凝
高風量沉邃不功著於竹素雅操茂於丹青朕賴其慶雲之惠得
遂幼日之生顧言往息未可忘己是用餘其位封以存資而卿為

述遺讓至于再三確請工苦見於詞章雖欲無從其可得乎故今
白日收汗返土膏於封疆黑夜更明增謙光於幽壤終訓無違公
意已達本志不遂朕恨如何 十一月丙戌朔 九日甲午散位
從四位下多治真人貞岑卒貞岑者右京人也入學有才藻奉試
及第補文章生天長十年為兵部少丞兼和元年轉大丞兼和五
年授從五位下除播磨介十四年為民部少輔嘉祥三年遷為駿
河守為政清厚吏民稱之齊衡三年為大學頭天安元年遷刑部
少輔二年遷民部少輔數月拜右少辨其年冬加從五位上五年
轉右中辨八年加正五位下十年授從四位下遷為伊勢守不之
任貞岑姓字元為丹墀貞觀年中上表申請舉氏改為多治晚年
閑居愛樂沉酒酩酊送日不問家事常對清醕友而酌卒時年七
十六 十三日戊戌地震 十六日辛丑先是十月二十七日木
工寮史生出雲鳴成死喪家人入寮寮官人參入內裏由是平野

茂世王
仲野親
王第一
之子也

梅宮春日大原野園韓神鎮魂等諸祭皆從停廢大祓於建禮門
前 十八日癸卯修新嘗祭於神祇宮公卿行事 十九日甲辰
宴群臣於紫宸殿不卷御簾大歌五節舞如常儀賜祿有差 廿
一日丙午從五位上守刑部卿兼行加賀守茂世王上疏請賜男
從五位下好風等姓曰茂世天潢餘流若木片枝賴此時好風
預列位負乘之責無地逃身叨濫之慚何施眉目闔門大小從費
府帑之資中心寤寐未得酬答之由當今上則一世或除宗正之
譜下則諸王除編京兆之籍是固救國家之衰耗存公平之至計
也茂世誠雖頑嚚久美此義伏望件好風貞文二人賜姓平朝臣
永停給祿滴露於溟渤新開根源遺孫謀於不朽但女是一身絕
胤息固以准舊不預此例 詔許之 廿五日庚戌陸奧國小田
壯鹿二郡百姓給復二年 廿六日辛亥授常陸國從四位下筑
波女神從四位上 廿七日壬子泰河因幡兩國秋風水免當年

租五分 十二月乙卯朔日有蝕之 五日己未遣散位從五位
下真宗王奉幣伊勢太神宮去九月十一日有穢不奉例幣之故
也是夜有流星出自七星入張長一丈餘其色赤右近衛府火
七日辛酉祠平野神去十一月有穢停止仍此日行之 十一日
乙丑緣右近衛府失火之穢停月次神今食祭大祓於建禮門前
是夜月犯昴星 十三日丁卯夜 天皇御神嘉殿親供神今食
祭 十五日己巳欲修鎮魂祭而十二日皇太后宮大死今日內
裏犬產神祇官卜云園韓神今年春秋不祠仍成崇 十六日庚
午夜月犯輿鬼 十七日辛未於宮內省修鎮魂祭皇太后宮東
宮鎮魂同修焉 十八日壬申於建禮門前發荷前使 十九日
癸酉大雨雪內殿修佛名懺悔 廿一日乙亥律師法橋上人位
道昌為少僧都 廿二日丙子制在京諸司官人解替之後不待
解由不與任意歸散新司所稱前司所執無理奪而不載手相申

請徒日月如此之輩並科公事替留之罪奪其俸斷一同貞觀十
二年十二月二十五日頒行五畿七道之格 廿五日己卯山城
國久世郡人造兵司史生從七位下子部貞本主殿寮史生從八
位下子部氏雄等賜姓子部宿祢其先天御中主尊之後也 廿
六日庚辰檢非違使起請二條其一應糾彈近京之地非違事謹
案使等依舊宣旨准檢京中之非違由是奸猾之輩好城邊之地
避使等檢察亦觸類應彈之事多在山崎與渡大井等津頭使等
即事經過郡邊目有所見口不能言望請津頭及近京之地在非
法使等有取着即便糾彈其二應沒私鑄錢者財物而使等先例
或沒其舍宅資財既非法意亦無宣旨論之政理誠難遵行望請
處分將為永例 廿九日癸未授常陸國正五位下勳十等薩都
神從四位下從五位下天之白羽神天之速玉神並從五位上河
內國正六位上掃部神佐渡國正六位上花村神並從五位下是

日 詔以權律師法橋上人位與照為少僧都權律師法橋上人
位崇叡為推少僧都傳燈大法師位平恩傳燈大法師位真然傳
燈大法師位圓宗並為律師傳燈大法師位長朗傳燈大法師位
平智傳燈大法師位豐永傳燈大法師位延壽並為權律師 世
日甲申大祓大儺如式

日本三代實錄卷第二十七起貞觀十七年正月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉

勅撰

十七年乙未春正月乙酉朔 天皇不受朝賀御紫宸殿簾中引

親王公卿於殿上侍從侍於殿帷座歛宴席奏樂賜御被 二日

丙戌親王以下次侍從已上奉奏皇太后宮東宮賜宴雅樂寮舉

樂賜衣被凡每年正月二日親王公卿及次侍從以上奉奏三宮

賜宴例也而年來不書史之闕也今此記之他皆效此 七日辛

卯春宮坊及所司獻剛卯扶付內侍奏 天皇御紫宸殿覽青馬

宴群臣奏女樂如常儀宴竟賜祿各有差進從三位守大納言源

朝臣多階加正三位授奏議正四位下行右衛門督兼近江守源

朝臣效從三位奏議從四位上行左兵衛督兼備中權守源能有

奏議左大辨藤原朝臣家宗並正四位下 云 四人是日早朝天

色清朗及亭干暴雨滂沱庭禮忽變雨儀從事式兵二省官人侍

立義明門內壇上 八日壬辰詔授從四位下望子女王典侍甘
南備真人伊勢子並從四位上云掌侍從五位下當麻真人清
子散事藤原朝臣蔭子並從五位上云於大極殿始講最勝
王經以元興寺僧三論宗傳燈大法師位隆汝為師 十三日丁
酉從四位上行右兵衛督藤原朝臣尚為相模守本官如故云治
部卿四品惟恒親王為上野太守治部卿如故云從四位上源
朝臣行有為美作守從四位上行右近衛中將兼相模守源朝臣
直為備中守中將如故云從四位下行右馬頭在原朝臣業平
為右近衛權中將云三十人 十四日戊戌大極殿御齊會畢僧
綱引名僧奉茶內裏論議如常 十六日庚子踏歌之節 天皇
御紫宸殿賜宴侍臣宮人踏歌如常儀賜祿各有差 十七日辛
丑於建禮門前行射禮春宮坊帶刀舍人依次射之 天皇不御
公卿行事 十八日壬寅 天皇御射殿覽四府賭射 廿一日

乙巳內宴近臣賦詩奏樂如常儀宴竟賜祿各有差授右近衛少
將正五位下兼行備前守藤原山陰朝臣從四位下雅樂少允正六位
下文伊美詩廣富外從五位下授外從五位下菅野朝臣榮子從
五位下正六位上村國連數子外從五位下是日己時日暈 廿
三日丁未酉時日暈而有珥 廿八日壬子夜冷然院火延燒舍
五十四字秘閣收藏圖籍文書為灰燼自餘財寶無有子遺唯御
願書寫一切經同緣衆救僅得全存 廿九日癸丑冷然院火猶
未滅積布物於院北頭募四方人令救火有功者以布賜之右衛
門火長大原雄廣麻呂振勵撲火設平墜焰而致死官給殯新
錢三貫文米一斛五斗商布四十段令施藥院葬送焉 二月乙
卯朔停大原野祭 二日丙辰從四位上行大和守在原朝臣善
淵卒善淵者左京人平城太上天皇孫而无品高岳親王之子也
親王大同末年為皇太子弘仁之初廢為親王後賜男女姓在原

朝臣嘉祥三年授善淵從五位下齊衡三年春加從五位上是年夏拜大舍人頭天安二年遷紀伊守貞觀元年增正五位下出為大和守二年遷內匠頭四年為大藏大輔六年授從四位下遷為紀伊守數月之後為山城權守九年遷為神祇伯兼河內權守十年進從四位上為近江守俄而遷大和權守十四年更拜大和守卒時年六十 三日丁巳不行釋尊之禮 四日戊午停祈年祭 六日庚申停春日祭 九日癸亥以正五位下守右中辨兼行丹波權守橘朝臣三夏為築河內國堤使長官云 少僧都法眼和尚位道昌卒道昌俗姓秦氏讚岐國香河郡人也幼歸佛道受學三論宗之經典弘仁七年被年分試音訓兼通九年於東大寺受具足戒自後研綜諸宗語苑秘要就神護寺僧都空海登灌頂壇受真言法道昌音吐可成詞辨寡仇天長七年始充延請奉御所佛名懺悔導師于時帝試問曰帝王殺生之罪孰與臣下道昌

對曰帝王重臣下輕左右侍臣皆以為法師年少輒發妄言為之寒心帝嘿然良久曰帝王罪重寧有說乎道昌奏言小僧竊見虞人供御者割鮮數十以一供膳一御之費多兼飛走所費雖少所殺稍多故其罪重至于臣下不然山澤有禁不聽縱獵戈鈞所獲纔資口腹故其業輕帝曰善自此省遊虞之事緩山澤之禁天安三年為興福寺維摩會講師貞觀元年為大極殿御齊會講師藥師寺取勝會講師三會講師僧中大業畢矣六年為權律師十六年依例奉御所佛名懺悔導師言詞辯惠善誘如常聽者感悟莫不賞歎帝大歡喜即降手 勅為少僧都始自天長爰及今茲供奉內裏佛名導師未嘗有一年闕焉况復朝廷每月法事大會必以道昌為發演之首又受檀越屈登獅子座說法華經六十年来五百七十座焉年七十八遷化於隆城寺別室道昌非唯智德既高詞惠盡妙兼復濟事之方不言俗務兼和中嘗大井河堰決

詔令道昌監其防遏道昌自躬率先創其功業衆人子來成之不
日故老咸收涕曰不圖今日復見行其菩薩之迹矣 十一日乙
丑分遣使者於近京及平城諸寺修善諷誦以內藏寮後院錢充
其觀物 十二日丙寅地震 十四日戊辰 天皇暫避仁壽殿
御弘徽殿 十七日辛未日有冠纓宿奎大納言正三位兼行右
近衛大將陸奧出羽按察使藤原朝臣常行薨云 廿三日丁
丑停園韓神祭 廿四日戊寅屈六十僧於大極殿轉讀大般若
經限以三日十五僧於紫宸殿轉孔雀經六僧於豐樂院轉灌頂
經 廿五日己卯停大原野祭向上諸祀並取以停者以冷然院
火并救火人燒死也 廿七日辛巳從五位下行大內記都宿祢
良香為文章博士大內記如故 四品行常陸太守
如故云 四品行常陸太守
云 中納言從三位兼行皇太后宮大夫藤原朝臣良世為左近衛

四品上
下有國
文

大將餘官如故云 廿四人 三月甲申朔 三日丙戌御齋奉
燈如常 五日戊子祈年祭以冷然院火二月四日不祀故此日
祭焉 十三日丙申太政官下符太宰府令造對馬嶋分寺料幡
一十六流以彼嶋例奉公之大豆充其價直緣嶋司之請也 十
七日庚子 勅遣使者於常陸國鹿嶋神宮寺施入幡三十四流
國司載帳水以相傳使者奉幡之日修善諷誦便以常陸國年進
內藏寮布百段充觀新 廿八日辛亥 勅遣傳燈大法師位安
宗於太宰彌勒寺安置一切經三千四百三十二卷大乘經二千
二百十四卷大乘律五十卷小乘律五百三十卷錄外經百六十
七卷先是故太政大臣藤原朝臣欲令今上垂拱而馭百靈無為
而安萬民奉為八幡大菩薩於豐前國寫一切經令故傳燈大法
師位行教檢校其事繕寫功成始有首尾今遣安宗與府司等共
供養安置焉 五年三月十五日丁丑 宣詔五畿七道諸國云迺

者陰陽察勘奏狀備檢千卜茲今茲可有天行之災豫能修善可
 防將來者加以春雨未遍水泉闕乏思民與歲忘寢與食夫銷禍
 者能仁無上之力招福者大兼不二之德宜仰諸國以安居中講
 說經王自詔到日比及秋穡至心堅固專令轉讀庶等增神威於
 自在保寶祚於冥助黎民無疾疫之災農功有豐稔之喜凡功能
 之道誠信為本仍須長官親自檢校勤允睿慮必期靈應不得踈
 略 廿九日壬子晦授伊豫國從二位大山積神正二位正四位
 上儀野神近江國正四位下三上神並從三位大和國正五位下
 天石戶別神從四位下美作國從五位上高野神正五位下從五
 位下御鴨神從五位上因幡國正六位上神前神伊豫國正六位
 上風伯神並從五位下 夏四月癸丑朔於左仗下賜待臣飲賜
 祿有差 五日丁巳授美作國從三位中山神正三位伊豫國從
 五位下楠木神從五位上 七日己未式兵部兩省奏文武官擬

階短籍 天皇不御前殿大臣奉勅於仗下行之 八日庚申平
 野祭如常停內裏灌佛以行神事也 十三日乙丑雷雨諸衛陣
 於殿前是日右近衛府右馬寮獻物 十五日丁卯 天皇遷自
 弘徽殿御綾綺殿 十八日庚午雷電大雨諸衛陣於殿前 廿
 日壬申諸衛警陣緣明日賀茂祭也 廿一日癸酉賀茂祭如常
 廿二日甲戌諸衛解嚴 廿三日乙亥皇太子始讀千字文從
 五位上守右少辨兼行東宮學士橘朝臣廣相待讀親王公卿畢
 會宴飲極歡而罷五位已上並侍陳頭六位賜祿各有差 廿五
 日丁丑先是 天皇讀群書治要奏議正四位下行勘解由長官
 兼式部大輔播磨權守菅原朝臣是善奉授書中所抄納紀傳諸
 子文從五位上守刑部大輔菅野朝臣佐世奉授五經之文從五
 位下行山城權介善淵朝臣愛成為都講從四位上行右京大夫
 兼但馬守源朝臣覺豫侍講席至是講竟 帝觴群臣於綾綺殿

蓋申竟宴也大臣已下各賦詩奏議從三位行左衛門督近江權
守大江朝臣音人作都序喚樂人一兩人絲竹間奏終日樂飲達
曉而罷賜衣被綿絹各有差 廿八日庚辰卯時白彗見東北其
色赤以成芒角至五月二日其體長可丈餘始出五車稍掃八穀
星其氣雖耗滅而未滅正是日帝始讀史記奏議從三位行左衛
門督兼近江權守大江朝臣音人侍讀少內記正七位下惟良宿
祢高望為都講奏議民部卿正四位下兼行伊豫守藤原朝臣冬
緒特被喚侍講席公卿於太政官曹司廳任諸國鈐擬郡司策命
如常 五月壬午朔 二日癸未伯耆國言有牛生犢一身兩頭
三眼三角二口面各相背遍身灰色既產之後母為狼被害犢亦
死 五日丙戌停端午之節 十日辛卯從五位下守下總守文
室朝臣甘樂麻呂飛驒奏言倭囚叛亂放燒官寺殺畧良民 勅
符曰省奏狀知浮虜恣亂須發官兵以遏鋒銳又令武藏上總常

陸下野等國各發兵三百人以為援助且各合勢遞相追討早令
和解莫擾豐民 十二日癸巳夜木工寮火燒官人直廬一字
十四日乙未太白晝見經天即歷軒轅留宿少微是日梅宮正四
位上大若子神小若子神酒解神酒解子神並授從三位 十六
日丁酉夜有雲氣竟天形如幡頭掛西山尾掛東山 十八日己
亥夜有星孛東北 十九日庚子從四位下行丹波守良岑朝臣
經世卒 廿日辛丑屈六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若
廿三日甲辰讀經畢僧六十口賜度各一人 廿七日戊申授
讚岐國從四位下田村神從四位上正五位下大水上天神正五
位上從五位上賀茂天神神谷天神並正五位下 廿九日庚戌
近江國正六位上牟佐上神牟佐下神並授從五位下 卅日辛
亥辰時有流星落於東南大可一尺長可六尺其色純白 六月
壬子朔相摸國言大住郡河水變赤 三日甲寅日少光星月並

畫見是日分遣使者於山城國賀茂御祖別雷松尾稻荷乙訓貴
 布祢大和國丹生川上七社奉幣丹生川上奉黑馬以祈喜澍也
 四日乙卯星月並晝見太政官曹司廳南門雪花散落 五日
 丙辰星月並晝見 六日丁巳奏議正四位下行右兵衛督藤原
 朝臣仲範卒云八日己未遣從四位下行左馬頭藤原朝臣秀
 道於春日神社奉兼禱欲奉齊女以祈甘雨也告文曰 天皇我
 詔旨止掛畏以春日大神乃廣前余恐美恐美申賜止申久近來
 經日陟旬天雨澤不降天之百姓農業枯損之仍茲卜求余皇大
 神乃齊女不奉余依天致此灾賜止利卜申世是非故怠今必卜
 定天令奉仕年乃且其由乎為令禱申止之天從四位下行左馬
 頭藤原朝臣秀道乎差使天禮代大幣帛乎令捧持天奉出賜布
 此狀乎平聞食天甘雨忽降之五穀茂熟天天皇朝廷乎常磐堅
 磐余夜守日守余護奉賜止畏美申賜止波久申遣左衛門佐從五

位上藤原朝臣利基於山城國大原野神社其禱同春日社告文
 曰云准春日神社九日庚申遣
 從四位下行大舍人頭有佐王向伊勢太神宮奉幣以祈甘雨也
 十一日壬戌月次神今食祭常不親禮親王公卿於神嘉殿行
 事 十三日甲子分遣使者於十五大寺轉讀大般若經每寺充
 新錢或二貫或三貫祈雨也此日每夜有鼠跡無方數滿京路或
 自北向南或入宮城或出城外 十五日丙寅除日二人屈六十
 僧於大極殿限三箇日轉讀大般若經十五僧於神泉苑修大雲
 論請雨經法並祈雨也遣奏議正四位下行勘解由長官兼式部
 大轉播磨權守菅原朝臣是善從四位上行左京大夫輔世王向
 深草山陵謝過祈息以神祇官言不雨之崇在哉山陵樹也有
 勅赦獄口輕繫二十三人 十六日丁卯申時黑雲四合俄而微
 雨雷數聲小選開霽入夜小雨即晴先是有山僧名聖慧自言有

致雨之法或人言於右大臣即給所須用度紙一千五百張米五斗名香等聖慧受取將去命大臣家人津守宗麻呂監視聖慧之所修是日宗麻呂還言聖慧於西山取頂挑批紙米供天祭地投體於地慙慙祈請如此三日油雲觸石山中遍雨 十七日戊辰未時雷電微雨食頃乃霽 十八日己巳大極殿讀經神泉苑修法更延二日未得快澍也 十九日庚午下野國言殺獲及虜八十九人 廿日辛未太宰府言大鳥二集肥後國王名郡倉上向西鳴群鳥數百噬拔菊池郡倉舍菅草 廿一日壬申相摸國言大住郡河水二處變赤 廿三日甲戌不雨教旬農民失業轉經走幣祈請佛神猶未得喜澍古老言曰神泉苑池中有神龍昔年炎旱焦草磔石決乾池發鐘鼓聲應時雷雨必然之驗也於是勅遣右衛門權佐從五位上藤原朝臣遠經率左右衛門府官人衛士等於神泉苑出池水正五位下行雅樂頭紀朝臣有常率諸

樂人泛龍舟陣鐘鼓或歌或舞聒聲震天 廿四日乙亥寅時微雷細雨須臾乃霽未時雷數聲降雨但京城之外及濕塵 廿五日丙子申時雷電小雨少時晴 廿六日丁丑自廿四日迄今日神泉苑決池舉樂晝夜不輟至是賜樂人衛士等祿而罷焉是日下知太宰府班幣肥後國境內明神攘謝大鳥群鳥之恠也 廿九日庚辰晦雷雨小選乃止大後於朱雀門前例也是日從四位上行神祇伯兼伊豫權守藤原朝臣廣基卒 秋七月辛巳朔午時雷數聲小雨食頃而晴申時降雨入夜乃霽 二日壬午遣使班幣賀茂御祖別當松尾稻荷乙訓木嶋貴布祢丹生川上八神社祈雨也 三日癸未遣從四位上行民部大輔潔世王散位從五位下有能王向楯列山陵申謝百姓伐陵中樹兼祈甘雨 五日乙酉下野國言討殺賊從二十七人歸降俘囚四人 勅殺服降者情所不忍者若非元兇宜全首領其勝兵先登逐虜擒敵者

三才圖會卷二十七

量加褒賞使知崇功 十日庚寅雷電風雨拔樹木壞廬舍 十一日壬辰雷雨未止 十三日癸巳地震 廿一日辛丑長樂門中取納驛鈴在櫃中自鳴 廿六日丙午霖雨不止遣使大和國丹生川上神社奉幣白馬祈止雨也 八月辛亥朔 五日乙卯散位從四位下寧內王卒 云 天皇御紫宸殿喚明經博士得業生學生等 七日丁巳釋奠如常 八日戊午令論經義賜祿各有差是日未漏上二刻陰陽寮漏刻鼓自鳴一聲 十五日乙丑以從四位下行左中辨兼美濃權守藤原朝臣良近為神祇伯除目二十五人 廿二日壬申太政官處分頭告左右京絕戶田者取頭告田半令告人得三年耕食若隱認絕戶田為他人所告者依律科罪 廿四日甲戌己時有鳥噬拔內堅傳點籌木 廿八日戊寅授河內國正六位上野中神從五位下 九月庚辰朔三日壬午御燈之齊 七日丙戌右大辨兼左近衛中將源朝

全十日
己丑投

臣舒為奏議 九日戊子重陽之節 天皇御紫宸殿親王已下侍宴賦詩奏樂如常賜祿各有差神祇伯從四位下兼行美濃權守藤原朝臣良近卒良近者大宰貲外帥正三位吉野之第四子也容儀可觀風望清美雖無學術以政理見推天安二年赴家為刑部大丞十一月遷為式部少丞貞觀二年冬授從五位下三年正月為伊勢介假裝就路有 詔召還拜右少辨四年遭母喪解職服紀未終 詔以本官赴之五年轉左少辨八年加從五位上十年二月為越前權守數月復左少辨十二年轉右中辨十三年增正五位下五年為土佐權守右中辨如故十六年轉左中辨自土佐權守遷兼美濃權守十七年進爵從四位下是年八月遷神祇伯美濃權守如故良近為人強力嘗醉乘車而行戲謂同車者曰吾欲令此牛不行乃以手攬車床閉氣堅坐不動牛張四足立而不前其膂力過人如此卒時年七十有五 十一日庚寅奉幣伊

伊勢大神宮
外正六位上
荒木田
神主德
坂從五位下

勢太神宮例也 十三日壬辰辰時鳥噬拔内豎傳點籌水 冬
十月庚戌朔 天皇不御紫宸殿親王公卿及次侍從侍宜陽殿
西廂賜飲如常賜祿各有差 八日丁巳授長門國從五位上住
吉荒御魂神正五位下但馬國節婦美舍郡人日置部小手子叙
位二階小手子年十六通權大領外從八位上早部良氏年二十
九夫去守節不移無意再醮及至晚齡執志弥固卿黨推敬褒美
焉 九日戊午紫宸殿前板上狐遺屎 十日己未授石見國正
五位下物部神正五位上從五位下勳七等伊甘神正五位下從
五位下府中神從五位上紀伊國正六位上三前神從五位下免
安藝國遠管驛之子當年調 十二日辛酉麩麻一入主殿察御
湯舍有人捕獲放之北野其舍在太政官候廳東 十五日甲子
貞辰為親王右大臣從二位藤原朝臣基經女之所生也于時年
二歲 十七日丙寅紀伊國正四位上伊達神志摩神靜大神並

授從三位 十九日戊辰紫宸殿前版上狐遺屎 廿四日癸酉
屈六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經 廿七日丙子先
是從四位上源朝臣效入道為沙門至是令所司返叙其資人位
田 十一月庚辰朔夜丑三刻日蝕之 四日癸未藤原朝臣意
佳子為春日大原野齋女以前齋藤原朝臣可多子遭喪也意佳
子中納言兼右近衛大將行皇太后宮大夫藤原朝臣良世之女
也 五日甲申平野春日祭如常 十三日壬辰但馬國去年水
損借儀正稅充四分之一 十五日甲午陰陽寮言黃帝九宮經
肅吉九宮篇云兼天之道因人之情上占三元下用五行三神相
合名曰三合所謂三神者大歲害氣太陰是也今自上元己亥至
于本朝貞觀十八年丙申積年四千九百一十八年也以三元百
八十除之今中元之末河元之内也三合之運當在明年經曰毒
氣流行水旱接並苗稼傷殘灾火為殃寇盜大起兵喪疾疫競並

三行實錄卷二十七

九

三行實錄卷二十七

一

起實是雖當五行之理運而辨災之術既在祈禱夫禍福之應譬猶影響吉凶之變慎與不慎也當此時人君修德施仁自然銷災致福去天平宝宇三年己亥歲當三合之理運是則三元大終而五德復始之年矣上元之三合初在斯歲由是有司上奏詔頒下天下令讀般若心經既免其災即是本朝之殷鑒也庶人伴善男沒官地一町在右京二條四坊 勅施天安寺墾田八十町四庄家六處在伊勢國永充造京城道橋料是夜月有蝕之 十六日乙未出羽國言渡嶋荒狄反叛水軍八十艘殺略秋田飽海兩郡百姓二十一人 勅救宇討平之 十九日戊辰佛名 廿三日壬寅鎮魂如常 廿四日癸卯令親王公卿於神嘉殿行新嘗祭之事 天皇不御以兩也 廿五日甲辰宴群臣於紫宸殿帝御簾中親王公卿侍殿座五位已上侍幄奏五節舞如常宴竟賜祿各有差 廿六日乙巳東宮鎮魂祭公卿行事所司供奉如

常 廿八日丁未 勅免伊勢國去年田租八分風水為災也十二月庚戌朔大和國私鑄錢者往七而在令國早追捕讚岐國司申請准國司例以受業練道博士醫師公廨填未納官物太政官處分依請焉 五日甲寅授長門國從四位下住吉荒魂神從四位上近江國從五位下小文神從五位上正六位上坂神從五位下武藏國正六位上河輪神稻取神飛驒國正六位上木母國都神鈿緒神上野國正六位上丹生神並從五位下 十一日庚申停月次神今食祭先是今月六日左近衛府人死神祇官漆汚其穢大穢於建禮門前 十三日壬戌 勅令五畿七道諸國奉幣境內名神及國分二寺諸定額寺屈僧七口限以三日晝轉金剛般若經夜念藥師觀音號明年當三合豫攘除水旱疾疫兵喪火災 十五日甲子庶人伴善男沒官墾田陸田山林庄家稻鹽濱鹽金等在諸國皆充造京城道橋料 十九日戊辰始修佛名

懺悔如常 廿二日辛未獻荷前幣於諸山陵墓公卿於建禮門
 前行事 廿七日丙子授肥後國正四位下阿蘇比咩神從三位
 下野國從五位下伊門神從五位上常陸國正五位上三枝祇神
 紀伊國正六位上大位神並從五位下右京人右大史正六位上
 伊部造豐持賜姓飯高朝臣天足彥國押人命之後也左京人右
 大史正六位上兼行筆博士小槻山公今雄主計筆師大初位下
 小槻山公有緒近江國粟本郡人前伊豆權目正六位上小槻山
 公良真等並賜姓阿保朝臣息速別命之後也 廿九日戊寅晦
 大祓於朱雀門大饗例也

大位三
子孫

日本三代實錄卷第二十七終

日本三代實錄卷第二十八起貞觀十八年正月盡五月

左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平奉

勅撰

十八年春正月己卯朔 天皇不受朝賀兩也春宮坊及所司獻
 剛卯杖付內侍奏賜宴侍臣於紫宸殿雅樂寮奏樂賜被如常
 二日庚辰親王已下次侍從已上奉奏皇太后東宮賜宴雅樂寮
 舉樂賜衣被 三日辛巳日色變赤西京三條降霧陰蒙往還之
 人不辨其形須臾開霽日色復常 七日乙酉 天皇御紫宸殿
 覽青馬宴群臣奏女樂如常儀宴了賜祿各有差授奏儀民部卿
 正四位下兼行伊豫守藤原朝臣冬緒從三位 八日
 丙戌於大極殿始講最勝王經以大安寺僧法相宗傳燈大法師
 位春興為講師女教位人 十四日壬辰大極殿齊講畢僧綱
 率名僧奉系內裏論義如常賜御被而罷以從四位下行中務大
 輔兼因幡權守棟貞王為神祇伯 十六日甲午踏歌

云云三人

云云五人

之節 天皇御紫宸殿賜宴侍臣宮人踏歌如常儀賜祿有差以
 從五位上橘朝臣休蔭為次侍從 十七日乙未於建禮門前行
 六府射禮春宮坊帶刀舍人依次射之 天皇不御公卿行事
 十八日丙申停四府賭射 廿一日己亥停內宴 廿五日癸卯
 先是貞觀十六年大宰府言香椎廟官每年春秋祭日志賀嶋白
 水即男十人女十人羨風俗樂所着衣冠去去寶龜十一年大貳正
 四位上佐伯宿祢今毛人所造也年代久遠不中服用請以府庫
 物造充之至是太政官處分依請焉 廿七日乙己越中國獲白
 雉而獻 二月己酉朔 四日壬子祈年祭如常 五日癸丑下
 總國言木連理 七日乙卯停大原野祭以大膳職觸死穢也大
 穢於建禮門前兼前之例有事故停春日大原野祭之時不修大
 祓辨官依神祇官解而行之由是責神祇官令進遺狀 九日丁
 己停釋奠之禮賀茂齊儀子內親王始筭 十日戊午右京職言

返上出舉修理官舍道橋料貞觀錢六十貫文職司以乘物買
 米二百斛納其息利充被新太政官處分依請焉 十二日庚申
 停春日祭以皇太后大死內裏深汗 十五日癸亥四品守彈正
 尹兼行上總太守惟彥親王為常陸太守尹如故云 三十
 七日乙丑園韓神祭如常 十九日丁卯釋奠如常九日丁己皇
 太后官司漆穢輒入內裏由是延而行之 廿日戊辰二品行式
 部卿兼太宰帥忠良親王薨云 廿五日癸酉淳和太后請以
 嵯峨院為大覺寺曰嵯峨院者 太上天皇昔日開放之地也昇
 霞之後涉日既深階庭不披臺榭亦壞如今頗加修葺僅避風雨
 尋想宿昔之餘哀欲守終焉於此地仍尊像禪經時備敬禮鍾磬
 香花隨以安置伽藍之體佛地之端五六年來適然具足若不變
 名定額以示將來殊恐樵夫牧童或致誤犯願也樓閣仍舊便為
 道場名號惟新稱曰大覺欲使追慕攀啼之志今古无移真如法

性之因自他共利 勅曰宜隨太后御願賜額曰大覺寺鎮行天
下 廿八日丙子越前國坂井郡人從八位上物部恒繼男貞守
詐男丹生郡人物部富主位蔭貢舉位于蠲除課役國司申請依
律科罪還着本邑太政官處分依請焉 三月己卯朔 三日辛
巳 天皇御齊奉燈如常是日山城國泉橋寺申牒曰故僧正行
基五畿境內建立四十九院泉橋寺是其一也泉河渡口正當寺
門河水流急橋梁易破每遭洪水行路不通當在道俗合力買得
大船二艘小船一艘施入寺家以備人馬之渡役太政官天長六
年美和六年兩度下符國宰充配浪人守護寺家及船橋而國吏
稱非永例比年無充望請重被下知永配浪人視護寺家及船橋
太政官處分依請焉 七日乙酉制東大寺造寺所知事僧遷替
三日責其解由 九日丁亥奏議太宰權帥從三位在原朝臣行
平起請二事其一事請官壹岐嶋水田一百町使充對馬嶋年糧

曰檢文簿六國一年所漕運對馬嶋年糧穀二千斛運賃并雜田
粉穀類三萬四千五十束就中筑前筑後肥前豐前豐後等國各
三百二十斛肥後國四百斛運賃穀一萬七十四束并網丁秩抄
水手百六十五人徭丁稻三千二百八十束凡厥所費大略如件
而往古以來全到者實年中漂五六之三四以故運輸之國人物
從盡檢領之嶋糧儲常全壹伎嶋司并習俗人民等習申云壹伎
嶋者肥前國等且恐犯人夜着岸對馬嶋上壹伎嶋又亦如之其
潮落潮來不似他處而陸地人民不漂波程枚蕩沒連踵溺死不
絕者今謹檢故實延曆以往件年糧穀從六箇國迺送於壹岐嶋
壹岐嶋受領轉漕於對馬嶋而大同以來已停廢伏以古人遠圖
深達物理但令六國漕運猶未由救弊因檢文簿壹伎嶋課丁二
千餘人並是半輸者也千人貢御油千人進府儲油并雜穀等又
同嶋水田六百十六町而沒八十六步就中除百姓口分田并雜

女科第
四有停
多并此
隸大隅
國幸

職田等之外死者口分并疫死口分國造田等一百餘町也今國
量假十人丁當百町田其勢易於反掌停進府之雜物運對馬嶋
年糧事又仗於人民假令停壹岐嶋所進雜油并雜穀等令進六
國停六國所運年糧令當壹伎嶋田租利害所返納稻二萬九千
六百三十餘束即其支度用途載在別紙但反經之可否利害難
明因召彼嶋守賀茂直峯并練事書生等令陳利害勘之已訖其
二事請令肥前國松浦郡庇羅值嘉兩鄉更建二郡號上近下近
置值嘉嶋曰檢案内元有九國二嶋至于天長元年停多觀嶋隸
大隅國是只貢百領鹿皮費三萬六千餘束稻之故也今件二鄉
地勢曠遠戶口殷阜又土產所出物多奇異而從委郡司次令聚
斂波上之民厭私求之苛切欲貢輸於公家惣是國司難巡檢鄉
長少權勢之所致也加之地居海中境隣異俗大唐新羅人來者
本朝入唐使等莫不經歷此嶋府頭人民申云去貞觀十一年新

羅人掠奪貢船綿等其賊同經件嶋來以此觀之此地是當國樞
轄之地宜擇令長以慎防禦又去年或人民等申云唐人等必先
到件嶋多採香藥以加貨物不令此間人民觀其物又其海濱多
奇石或鍛練得銀或琢磨似玉唐人等好取其石曉土人以此言
之不委以其人之弊大都皆如此者也望請合件二鄉更建二郡
號上近下近便為值嘉嶋新置嶋司郡領任土貢但其俸料舉定
正稅公解之間令兼任肥前國權官於是公卿奏議曰臣聞聖人
濟世以便物為先明王馭民以制宜為貴今行平所請上件二條
漸欲省風浪運漕之費存封疆任土之規有以祥矣臣等伏以商
量管水田充年糧事頗乖仍舊謀合權宜請試許二年先明息耗
合兩鄉號一嶋事苟謂利公豈期膠柱請隨其所陳將以改置謹
錄事狀聽天裁奏可 十三日辛卯皇子貞數為親王年二歲母
更衣奏議大宰權帥從三位在原朝臣行平之女也皇女識子為

本錄
改正

內親壬年三歲母更衣故神祇伯從四位下藤原朝臣良近之女也皇子長賴賜姓源朝臣年二歲母更衣從五位下行信濃權介佐伯宿祢子房之女也 十四日壬辰 勅置延曆寺宝幢院八僧有關申官補之永以為例 廿一日己亥霖雨京城人飢賑給之 廿八日丙午散位從四位上藤原朝臣本雄卒 廿九日丁未內藏寮御服倉院松樹有鳥巢鳥一雙棲宿每年生五六子今春修巢將棲乳有鷄一雙奪為巢棲止生雛鳥鷄相鬪經旬不止遂鷄戰勝矣是日霖雨至今未止 夏四月戊申朔 天皇不御紫宸殿於仗下賜侍臣飲賜祿有差以從四位下四支王等為待從 八日乙卯停內裏灌佛以行神事也 十日丁巳授上野國從四位上貫前神正四位下正五位上伊賀保神從四位下正五位下甲波宿祢神正五位上是夜子時大極殿災延燒小安殿蒼奄白虎兩樓延休堂及北門北東西三面廊百餘間火數日不滅

十一日戊午追禁前丹波守從五位上安倍朝臣房上從五位下笠朝臣弘興以有疑行火也 詔召明經紀傳博士等曰大極殿災皇帝廢朝以不及群臣從政如何從五位上行大學博士兼越中守善淵朝臣廣岑直講正六位上美努連清名小野朝臣當岑等言禮記檀弓曰有焚其先人之室則三日哭故曰新宮火亦三日哭左氏傳曰昭十八年五月壬午宋衛陳鄭災三日哭國不市依此言之天災人火皆三日哭是憂戚火災若喪之意也既曰三日哭何得在正寢聽政又春秋之義國有災異則君親素衣縞冠帥群臣而哭之然則公卿從事隨而可知大學頭從五位上兼行文章博士巨勢朝臣文雄文章博士從五位下兼行大內記越前權介都宿祢良香等言春秋穀梁傳新宮災三日哭新宮者何稱宮也三日哭哀也其哀禮也又漢武帝建元六年四月高園便殿火帝素服五日昭帝元鳳四年五月孝文廟正殿火帝及群臣

皆素服又漢武帝元封六年十一月柏梁臺災成帝永始四年四月長樂宮臨華殿未央宮東司馬門皆災後漢順帝永和元年十月兼福殿火魏明帝青龍二年四月崇花殿災晉武帝大康十年四月崇賢殿災梁武帝普通二年五月琬琰殿火延燒後宮屋三千間據此等文國廟火災必有素服盡禮哀也至如宮殿之災無有變服廢朝之文但春秋昭十八年左氏傳曰五月宋衛陳鄭皆火三日哭國不市異苑曰魏文候御廩災素服避正殿五日群臣皆素服而哭謹案古之諸侯有如此之災者或有變服致哭之義今折中而論之宜三日廢朝皇帝及群臣不變常服唯憂戚之意從文雄良香等之議是日諸衛戒嚴警夜巡晝倍於常儀 十三日庚申諸衛警固 十四日辛酉停賀茂祭以大極殿火災也 十五日壬戌諸衛解嚴是日綾綺殿震動 廿日丁卯於建禮門前修大校以大極殿火災也 廿三日庚午式部省奏諸國銓擬

此處有
關誤記
伊國當
作近江
國

郡司簿 天皇不御紫宸殿大臣奉勅於宜陽殿西廂行事 廿七日甲戌分遣左右近衛左右兵衛勇幹者騎官馬於東西京中每夜巡行伺視非常 廿八日乙亥擬郡司策命如常 勅遣木工權大允外從五位下惟良宿禰安宗木工 外從五位下日置造繩主等向紀伊國占採大極殿材木山 五月丁丑朔日有蝕之 三日己卯 勅遣從四位上行神祇伯棟貞王向伊勢太神宮告以大極殿災 四日庚辰 勅遣參議藤原朝臣冬緒向松尾社參議菅原朝臣是善向賀茂御祖別雷兩社同告大極殿災 五日辛巳停端午之節 八日甲申遣使柏原山陵告以災火告文曰 天皇大命 掛畏 岐 柏原御陵 今恐 義 恐 毛 申 賜 止 借 申 久 去月十日 今大極殿 今火災 乃事在天 東西兩樓并廊 百餘間一時燒盡 今太傳聞賜 此宮 乃掛畏 岐 天皇朝廷 乃營 作良之賜 天萬代 今傳賜 留官 利 就中 今大極殿 波殊 今御意留

賜天妙命麗久造饒賜天國乃面止之百官萬民乃仰久止定
賜留殿祭利而不意之外此災在天一旦余燒盡利近日之間
波此乎憂念耻歎賜天夜毛晝毛無間畏利賜止限量毛無之此
災波天火人火止未知須若人火祭良掛畏岐御陵助哀賜天行
火留野人等乎早命顯之出之賜倍又近日物恠在命依天卜求
失火之事亦可在止卜申世掛畏岐御陵助護賜天天火命未禮
人火命未然之外命其災乎拂却賜倍此狀乎奏議源朝臣能
有少納言橘朝臣茂生等乎差使天聞江奉出之賜不十二日
戊子颶風起紫宸殿前轉出修明門十四日庚寅未刻地震
十五日辛卯卯時地震廿一日丁酉未時地震廿三日己亥
屈六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經設僧房兼明門東
西廊以八省院廊為灰燼也賀茂齊儀子內親王依病出紫野齊
院移居皇太后宮漆殿宮廿七日癸卯散位從四位下源朝臣

寬卒寬者嵯峨太上天皇之子也 天皇教哲多通雅好文章愛
才重士情如飢渴視寬幼耽學欲令展其才勤其博涉研精不倦
始加元服叙正六位上奉試及第補文章生兼和三年授從四位
上六年拜加賀守頃之遷丹波守十二年為神祇伯十四年為右
京大夫嘉祥初刑部卿仁壽二年兼越中守齊衡三年加正四位
下四年讚岐權守貞觀五年為宮內卿六年為越前權守宮內卿
如故十二年遷伊豫守寬實直不肯妄交為政之道本無留意官
率班爵不登卿相自取之卒年六十四 廿八日甲辰 勅令山
城國每年米三十二斛充石清水八幡宮護國寺永以為例先是
律師法橋上人位長朗申牒倂大和國長谷山寺是長朗先祖川
原寺修行法師位道明寶龜年中學其同類奉為國家所建立也
靈像殊驗遐迩仰止請每年安居令居住僧等講演寂勝仁王兩
部經誓護朝廷其布施供養用寺家物太政官處分依請 廿九

日晦是月霖雨至此未止

日本三代實錄卷第二十八終

日本三代實錄卷第二十九 起貞觀十八年六月盡十一月

左大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣時平等奉

勅撰

六月丙午朔延曆寺座主傳燈大法師位圓珍上表請以內供奉
十禪師傳燈大法師位兼雲授蘓悉地大法為三部大法阿闍梨
內供奉十禪師傳燈大法師位常濟為兩部大法阿闍梨 詔從
之 三日戊申制左右京職百姓六年已上不進計帳戶唯逃走
例除帳口分田 四日己酉風吹氣冷宛然似秋 七日壬子
卯時霧降至已而霽 八日癸丑授秦河國從四位下智立神祇
鹿神並從四位上從五位上狹投神赤孫神並正五位下肥前國
從四位上田嶋神正四位下從五位上志岐神正五位下正六位
上神嶋神鳴神銀山神並從五位下庶人伴中庸犯大逆罪被配
流隱岐國中庸子禪師麻呂元孫叔孫其禪師麻呂年十二歲身
在京師 詔遣父配所元孫叔孫二人隨父在配所召還京師

神名帳
志岐作
志岐伎

九日甲寅右大臣以下參議以上相率向八省院含章堂行修造大極殿之事 十一日丙辰停月次神今食祭以內裏有穢也大掖於建禮門前 十五日庚申故延曆寺座主慈覺本願文殊五間影樓一基高五丈三尺廣五丈三尺縱三丈八尺安置正體文殊坐像一軀高四尺八寸化現文殊乘獅子立像一軀高八尺脇侍文殊立像四軀高各五尺三寸侍者化現文殊童子立像一軀高五尺三寸師子御者化現文殊大士立像一軀高五尺三寸太政官處分以為誓護朝庭之處先是內供奉十禪師傳燈大法師位兼雲申牒昔者慈覺大師入唐求法之日巡禮臺山之時感遇文殊化現師子聖燈圓光賴此大聖之感應得遂求道之大願欲使彼大聖之應化感來於我本朝鎮護國家利益黎庶由是祈乞於五臺現化之處掘取五峯清淨之土經歷一紀跋涉萬里秘藏紫塊將來此間埋置五方之壇下構造二重之高樓專貯兼雲勾當

其事成功未半大師無常兼雲術師遺命果師本願重樓尊像功夫甫就請奉進公家為護王之處至是聽其所請焉 十八日癸亥是且霧降申時雨雹四時地震无品久子內親王薨云 十九日甲子京師飢饉遣使賑恤以後院物給之 廿一日丙寅一萬三千佛像二十九鋪各廣五幅高一丈六尺分置東海山陰南海三道諸國國別一鋪先是元興寺僧賢獲申牒備先師故律師傳燈大法師位靜安兼和年中奉勸國家禮拜佛名始行內裏漸遍人間遂 詔諸國並令勤修安本作是念書寫佛經鎮護國家仍寫經典安置諸國未盡佛像奄然殞背遺教在耳追思增悲苟為弟子當述師志由是發心致誠奉造尊像望請分置內裏及諸國每至御願懺悔之會展張真容於前修之許其所請焉 廿七日壬申元興寺僧德操元右京人長背村主與日奉春岑同謀私鑄錢推問事迹德操不兼伏雖然眾證灼然須依格着鈇仗仕有

勅曰村主本是緇徒殊處中流是故配流伊豫國 秋七月丙子朔 七日壬午興福寺塔自寅時震動至于九日不止 八日癸未山城丹波國司申請割國司公廨唯一分給檢非違使但有調庸未進欠負未納之年准國司例勘補從之 十一日丙戌授甲斐國從四位下勳十二等物部神越中國新川神並從四位上甲斐國正五位下美和神正五位上美濃國正六位上兒安神越中國櫛田神並從五位下丹後美作兩國飢疫賑給絕乏 十四日己丑大雷雨諸衛陣於殿前奏議行右大辨從四位下兼行近江權守源朝臣舒獲奇鳥一獻之其大及體如鴨羽毛嘴脚皆赤 勅放北山先是去年十月 勅喚散位大藏朝臣善行侍藏人所校定御書兼以顏氏家訓教授帝左右年少及禁中好事者至是講竟 詔於藏人所賜竟宴喚大學文章生等賦詩 十五日庚寅授撰津國正六位上高林神從五位下伊賀因幡兩國司奏

言割公廨利稻一分將加國儲詔許之 十八日癸巳雷雨是日大安寺塔震動 十九日甲午請五僧於八省院舍章堂轉經以將始大極殿作事也 廿一日丙申授加賀國正六位上白鳥神郡家神山代大堰神並從五位下是日卯時一刻始作大極殿土木工夫並從事申時天無雲而雷 廿二日丁酉金剛峯寺水陸田三十八所在紀伊國伊都那賀名草牟婁四郡 勅免其租永為寺田 廿三日戊戌彈正臺起請二事其一事請停左右京職官人贖銅貶奪考祿曰天長四年九月二十日格云弘仁六年二月九日格云不責引流水於內唯禁露汙穢於牆外然則有墮侵之禁無掃清之制有勢之家都無掃如此之類諸家司并内外主典已上及式部兵部兩省貶考奪祿而天長五年十二月十七日停奪考祿設贖銅法厥後懲肅之責涉年无聞温和之規逐日弥新遂使京條荒蕪橋梁破絕輕科踈網漸靡令然望請停贖銅法

貶奪考祿其二事請諸司三度已上不參臺喚并不辨申勘事者
停給季祿曰案公武令云親王及五位已上有犯應須糾劾而未
審實者並據狀勘問不須推考委知事由大者奏彈然則奏聞之
理必在推問之後非經糾劾何輒上奏而今或一司若公罪若私
罪或為臺所記錄或為人所告言因茲為糾彈其由即召官人而
空設巧詐曾无恭到今將錄罪狀以上奏則全乖令文亦欲對其
身定罪名則終无期限又一司四等以上之官罪狀各異至于未
經推彈則首從難辨如是類品目猥多非設新制何為懲乎望請
諸司三度以上不參臺喚者並移式部兵部等省以奪季祿 詔
從之丹後國比年大旱百姓飢餓 詔以穀類三萬斛借貸絕乏
戶 廿六日辛丑大宰府言肥後國獲白龜一長五寸闊四寸五
分 廿七日壬寅申一刻東山見五色雲傍山根且南北形如虹
而非廣可一丈五尺長可四五丈比及二刻橫而稍上至巔消散

天文要錄祥瑞圖曰非氣非煙五色紛緼是謂雲亦謂景雲也古
曰王者之德至山陵則景雲出又曰天子孝則景雲見是夜戌時
黑雲起自同山額且西南形如四幅慢長十許丈于時四方晴明
無有雲氣 廿八日癸卯夜地震 八月乙巳朔新鑄銅印一面
賜右防城使正五位下行陸奧守源朝臣謹奏請改名恭 詔許
之 二日丙午授出羽國從三位勳六等月山神正三位近江國
正六位上天高結神阿波國意富門麻比咩神並從五位下 三
日丁未釋奠如常大宰府言去月十四日大唐商人楊清等三十
一人駕一隻船著荒津岸 勅宜准歸化例安置供給 四日戊
申明經博士得業生等依例奉恭內裏不引見而罷賜物有差
六日庚戌日入之時赤雲八條起自東方直指西方廣殆及竟天
瑞祥志曰天氣峙時山川出雲古云赤氣如大道一條若三四五
條者大赦人民安樂 十三日丁巳石清水八幡護國寺申牒備

勅見延
喜格

故傳燈大法師位行教去貞觀二年奉為國家祈請大菩薩奉移
此間望請准字佐宮永置神主即以從八位下紀朝臣御豐為之
勅從之 廿一日乙丑以無位源朝臣宜子為女御 廿五日
已巳分遣中臣齊部兩氏六位已下班幣五畿七道諸國境內神
杜以神祇官陰陽寮言猶亦見火災之氣也 廿六日庚午夜東
京失火燒民二家 廿九日癸酉 勅置貞觀寺座主不令僧綱
撰領先是僧正法印大和尚位真雅奏言貞觀寺者 今上之御
願所建立也故太政大臣忠仁公與真雅勸力推誠經略修造彫
鏤莊嚴成之不日公家施入田園資財安置僧十六口令修念真
言葉今堂宇輪奐資具既備非有主領誰能齊運伏望准天旨宗
特置座主勿令僧綱撰領其座主必簡定受學兩部大法修練加
行堪為師範者三綱與俗校及別當共署上奏補之若有座主并
定額僧中任僧綱者更還本寺不令寄住從之 九月乙亥朔

自朕反
至乙未
三十七
字以那
氏文集
補

三日丁丑停御燈以內裏犬死也 五日己卯散事從四位上源
朝臣端姬卒 云 九日癸未停重陽節於宜陽殿西廂賜侍臣
酒賜祿有差太宰府言肥後國獲白龜一於是公卿抗表慶賀言
臣聞云伏見恭議太宰權帥從三位在原朝臣行平奏管肥後國
合志郡擬大領日下部辰吉於所部正六位上奈我神社河邊獲
白龜一神乃助化出必有時物乃為馴不索而獲盡臣節而勤憂
何忍 帝德而拜賀 勅答曰得上表見有賀瑞之詞朕以為禎
符之降必應盛德顯慶之至不於菲虛方今運非光華國多災異
水府使者孰為來哉朕反覆靈篇考合祥瑞自驗白蔡之質有時
而浮疑是青蓮之迹無心而出何偷天祉以為己榮朕若受之非
唯慙色於往時更亦厚顏於來代宜得此意且止額車前丹波守
從五位上坂上大宿祢貞守卒貞守者右京人從四位下勳七等
鷹主之子也好武庫便弓馬無進趣之志以簡靜自守兼和元年

為右馬助五年為左馬助十一年十二月遭父喪去職十二年三月詔以本官起之十四年授從五位下仁壽二年但馬介數月拜左近衛少將四年正月兼越前介二月遷兼美濃介仁壽三年加從五位上齊衡二年兼丹波權介三年改丹波權介為正少將如故天安二年遷右馬頭俄而遷丹波介尋轉權守三年出為美濃權守委政於任用之吏聲稱無聞貞觀二年改權為真八年拜丹波權守十年轉真貞守善相鷹馬凡其所說駑駘之骨及野生之地一無相違卒時年七十二 十一日乙酉停奉伊勢太神宮幣使以內裏犬死也大赦於建禮門前 十七日辛卯太宰府言管筑後國出舉不足利弊之數請以肥後國正稅五萬束足其數許之 廿三日丁酉寅時大流星自大微東番星邊抵大陵星入閣道與附路星之間 廿五日己亥南有白雲且東西 冬十月甲辰朔 天皇不御紫宸殿於宜陽殿西廂賜侍臣飲賜祿有差

三日丙午遣散位從四位上基棟王神祇大副從五位下大中臣朝臣有本等向伊勢太神宮奉例幣而以内裏犬死而停止故延而奉之 五日戊申賀茂齊儀子內親王稱病加劇修狀請停齊詞旨懇切 詔許之奏議正四位下行勘解由長官兼式部大輔近江守菅原朝臣是善向社頭申謝事由齊院司休官各歸家是日分遣使者於五畿七道諸國班幣境內諸神以下筮告可有兵火也告文曰 天皇 我詔旨止畿內畿外乃諸名神乃廣前小申給之申久去四月十日八省院乃大極殿之火災事在天東西兩樓并廊百餘間一時之燒盡之曰茲之令卜求之今亦火災兵事等可在止卜申之其後之城外之處之着火之留事在之如是之災之波皇神達之乃助護之依之天防拂之念行之禱申給之布事之天神地祇平久聞食之天若惡人之乃國家之平止謀之留事之奈良皇神達早顯出給之倍若天火之波之如是災之乎未然之外之尔拂却給

倍此狀乎為令申介差使天奉出須皇神達此狀乎平久聞食天
 自今以後波諸種々灾皆悉銷拂給天天皇乃御體乎常磐堅磐
介護給幸給比風水乃灾不起天下平安介五穀豐登之給倍申
 給止申 十三日丙辰伊豫國言管風早郡忽那嶋馬牛年中例
 貢馬四足牛二頭其道遺馬三百餘足牛亦准之嶋内水草既乏
 蕃息滋歎青苗初生風逸踏破翠麥將秀群入食損百姓之愁莫
 甚於斯望請檢非年貢之餘皆悉沽却以其價直混合正稅 詔
 從之 廿二日乙丑太政官奏甲斐國都留郡人當麻部秋繼闢
 殺同郡百姓丈部鷹長罪當絞刑 勅宜減一等剋之遠流 十
 一月甲戌朔日有蝕之 三日丙子近江國勢多橋三間破絕大
 舍人寮火燒一倉一屋 七日庚辰未時太政官曹司東廳前虹
 見 九日壬午地震近江國言採進大極殿材木九千八百餘株
 百姓運輸無人綱領請三宮及諸封家庸租米各遣使於大津院

受之太政官處分依請 十八日辛卯新嘗祭 天皇不出遣親
 王公卿於神嘉殿供事 十九日壬辰於紫宸殿賜宴群臣五節
 舞如常賜祿有差從五位上行典藥頭兼侍醫興道宿祢名繼卒
云 廿五日戊戌皇子貞真年一歲貞賴年一歲並為親王貞
 真親王母更衣齊宮頭從五位上藤原朝臣諸藤之女也貞賴親
 王母更衣木工允正四位上藤原朝臣真宗之女也太政官符金
 字大般若經一部安置圖書寮故太政大臣忠仁公天安元年奉
 為三界諸天十方眾類一切靈鬼至心發願書寫是經則其元圖
 尋其本誓賴功德之妙力增聖主之休符玉宸曾無霧露之侵綿
 區永斷風塵之擊中宮殿下同保吉祥右大臣奉 勅且以此大
 乘經安置圖書寮彰大相之達慮歷千秋而長傳允厥莊嚴色目
 具在別紙以從五位上藤原朝臣貞風為典侍正五位下藤原朝
 臣御康紀朝臣金子並為典藏從五位下小野朝臣賢子為尚書

從五位上多治真人亮子為尚藥從五位上坂本朝臣氏子為尚
 水從五位上藤原朝臣元子為尚膳正四位下潔子女王為尚縫
 正五位下田中朝臣保子安倍朝臣基子並為典縫 廿七日庚
 子車駕幸染殿院 廿八日辛丑 天皇有意讓位故出居外宮
 遣使守内外要害之處以戒不虞從四位上行右京大夫兼美濃
 守源朝臣寬散位從四位下紀朝臣有常監護左右馬寮大藏大
 輔從五位上橘朝臣信蔭監護左右兵庫從五位上守民部大輔
 藤原朝臣保則內舍人一人警固近江關散位從五位上藤原朝
 臣有年内舍人一人警固伊勢關前遠江守從五位下清原真人
 惟岳內舍人一人警固美濃關各賫 勅符木契一時馳赴是日
 淳和太皇太后遣使奉問起居 天皇殊加優答賜使者物 廿
 九日壬寅皇太子自出東宮駕牛車詣染殿院是日 天皇讓位
 於皇太子 勅右大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣基經

保輔幼主拱行天子之政如忠仁公故事 詔曰現神止大八州
 國所知倭根子 天皇 我詔良萬 勅御命子親王諸臣諸司百官
 乃人等天下公民衆諸聞食止宜朕以薄德天日嗣子泰之賜
 倍日夜無間久慎畏利御座須而君臨漸久年月改隨 熨病
 頻發利御體疲弱不堪聽朝政加以比年之間灾異繁見天
 下無寧之此乎每思 憂傷弥甚之是以此位乎朕履天御病乎
 治賜比國家乃灾害乎領女息止念行須已年久奈利然皇太
 子乃成人乎待賜止為天 于今經數年今所思朕毛昔以
 幼穉天得鍾此位利賢臣乃保佐余賴天得至於今日利然則良
 佐乃翼載波皇太子乃大成止何遠之有止念行須故是以皇太
 子止定躬負明親王 此位乎授賜布諸衆此狀乎悟天清直心
 乎持天皇太子乎輔導岐仕奉天下乎平久令有與又左大臣
 源朝臣波為性蕭疎天之朝務乎仕奉余不耐止先々你申乞止慤